

Verein  
Seglerhaus  
am  
Wannsee  
1867



# VSaW Seglerhaus-Brief 2011/2



**EXTREME**  
SAILING SERIES

photo: David Hagen

# MARINEPOOL

Segelbekleidung - Team Wear - Event Wear - Corporate Wear

Marinepool ist „Offizieller Bekleidungspartner“  
von Weltklasse-Teams und -Events im Segeln und Powerboot Sport, der Extreme Sailing Series™  
und von Energy Team France, Herausforderer um den 34. America's Cup

photo: Daphne Biliant

[marinepool.com](http://marinepool.com)



# Liebe Clubmitglieder !



Zum Jahresende melden wir uns noch einmal mit dem Seglerhaus-Brief zu Ihrer Information über das Wesentliche aus dem Jahr 2011 und die Planung für 2012.

In den vergangenen zwei Jahren haben wir die aktuelle Information der Mitglieder über regelmäßige Newsletter (per Email) und eine stets aktualisierte Homepage intensiv weiterentwickelt. Hierfür danke ich unserem Medienobmann Harald Koglin sehr herzlich. Der gleichwohl weiterhin zweimal pro Jahr erscheinende traditionelle Seglerhaus-Brief soll als Print-Information mit Reiseberichten, Fotos und den Terminen der Regatten und geselligen Veranstaltungen im Jahr 2012 zum Nachschlagen nicht fehlen.

Die ordentliche Mitgliederversammlung am 20. März brachte einen zu 3/5 neu besetzten Vorstand und einen in geheimer Wahl gewählten neuen Ältestenrat hervor. Die Zeitnot wegen der geheimen Wahlen der 11 Ältestenräte und der im Bereich Finanzen und Wirtschaft neu besetzte

Vorstand veranlassten uns, die Diskussionen und Beschlussfassungen über das liebe Geld auf die Herbstversammlung am Bußtag zu verlegen. Dort wurden dann die neuen Beiträge ab 2012 beschlossen. Zu einem neuen Beitragssystem mit stärkerer Entlastung besonderer Altersgruppen wollte sich die Mitgliederversammlung allerdings noch nicht entschließen.

Die geselligen Höhepunkte wie Neujahrsbrunch, Sommerfest (das in diesem Jahr bei uns in besonders gelungener Form stattfand), Berlin Match Race mit BMW als Sponsor, das vorweihnachtliche Putenessen sowie die kulturellen und sonstigen kleineren geselligen Veranstaltungen haben viele von uns im geliebten Seglerhaus und seiner großzügigen Außenanlage zusammengeführt. Dank allen Organisatoren und Helfern!

Der neu gewählte Wirtschaftsobmann Dr. Karl-Peter Nielsen hat mit Hilfe seines Ausschusses Pläne für die notwendigen Sanierungs- und Renovierungsarbeiten an Haus und Hof für



die nächsten drei Jahre erstellt und auf der Bußtagsversammlung präsentiert. Unter anderem hierfür wurden auch die Beiträge erhöht, damit wir nicht Umlagen beschließen müssen.

Der Vorstand hofft, viele von Ihnen bei den bevorstehenden Veranstaltungen im Winter mit Neujahrsbrunch und zwei Konzerten mit Kammermusik und Jazz zu treffen.

Ich wünsche Ihnen allen einen guten Wechsel in das Jahr 2012.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr  
Dr. Andreas Pochhammer

Brillen und Contactlinsen

**SIVEDI** BERLIN

Augenoptik

präsentiert



Ideal zum Segeln:

- mit vollem UV-Schutz
- polarisierend
- superentspiegelt



Uhlandstraße 155 /  
Ecke Ludwigkirchstraße  
10719 Berlin  
Tel.: (030) 88 68 32 33  
Fax: (030) 88 68 32 35

weitere Filialen:  
Anzengruberstraße 3  
12043 Berlin  
Tel.: (030) 681 10 73  
Fax: (030) 68 23 70 68

Karl-Marx-Straße 202  
12055 Berlin  
Tel.: (030) 687 75 05  
Fax: (030) 681 40 59

Mo.- Fr. 10.00-19.00 Uhr · Sa. 10.00-15.00 Uhr

Info-Hotline Klaus Heller: ☎ 88 68 32 33

E-Mail: 88683233@sivede.de

Vorwort	1	Seglerhaus-Preis	29
<b>Aktuelles</b>		BM der Drachen und GO der Solings	30
Regattatermine 2012	4	IDM der olympischen Klassen	31
Termine Verein 2012	5	Berlin Match Race und Club-Cup	34
Impressum	6	<b>Fahrtensegeln:</b>	
Neuaufnahmen	7	Sommer 2011, Ionische Inseln	37
<b>VSaW-News:</b>		Von Samoa nach Australien	41
Erfolge des VSaW in 2011	8	<b>WANNSEEATEN</b>	
WANNSEEATEN-Stiftung Berlin	10	Opti-Pfingst-Festival	49
Bußtagsversammlung	11	Daniel Göttlich – Berliner Jüngstenmeister	50
Steuermannspreise 2011	11	Opti-Olympiade 2011	50
Aus dem Wirtschaftsausschuss	12	Sommer-Trainingslager 1 und 2	51
Silberne Medaille für Peter Schmidt	13	EM der Optis	52
Aufruf an die Fahrtensegler	13	Nordamerikan. Meisterschaften im Opti	52
Vortrag Sicherheit auf See	13	DJM Opti und 420er	53
Kieler Woche 2011 – mal anders	14	IDJM Laser R und 4.7	54
<b>Regatten / Fahrtensegeln</b>		Junioren-Welt-/Europameisterschaften:	
BMW Sailing Cup	16	Nieuwport, Workum und La Rochelle	55
Drachen-EM vor Boltenhagen	17	24. Wentzel-Pokal	57
Warnemünder Woche 2011	19	IDJM 29er Klasse	59
Open Europeans Helsinki	20	<b>Clubgeschehen</b>	
DM Drachen-Klasse	23	VSaW Jazz-Konzert 2012	31
470er Junioren WM in Medemblik	23	VSaW Seglerhaus-Konzert 2012	33
Pre-Olympics	24	Clubmeisterschaft	61
X35 WM in Aarhus	25	Sommerfest 2011	62
Int. Deutsche Meisterschaften der H-Boote	25	Yardstick 2011	63
Universiade in China	26	„The best event in the world !“	64
Streamline Euro-Cup in Riva	28		

# Regattatermine 2012



<b>1. Yardstick</b>	Fr., 20. April
<b>2. Yardstick</b>	Fr., 27. April
<b>Wannsee-Pokal</b>	<b>PYC/VSaW</b> Sa., 28. + So., 29. April
<b>3. Yardstick</b>	Fr., 4. Mai
<b>4. Yardstick</b>	Fr., 11. Mai
<b>Yardstick-Trophy</b>	<b>VSaW / PYC</b> Do., 17. Mai
<b>Wannsee-Woche</b>	<b>VSaW / PYC</b> Fr., 18. – So., 20. Mai
<b>Opti-Pfingst-Festival</b>	<b>VSaW / PYC</b> Sa., 26. – Mo., 28. Mai
<b>5. Yardstick</b>	Fr., 1. Juni
<b>6. Yardstick</b>	Fr., 8. Juni
<b>Kieler Woche</b>	Sa., 16. – So., 24. Juni
<b>Ferienregatta (1)</b>	Mi., 27. Juni
<b>7. Yardstick</b>	Fr., 29. Juni
<b>Ferienregatta (2)</b>	Mi., 4. Juli
<b>Edelholz und 20er Jollenkreuzer</b>	Sa., 7. + So., 8. Juli
<b>Ferienregatta (3)</b>	Mi., 11. Juli
<b>Ferienregatta (4)</b>	Mi., 18. Juli
<b>8. Yardstick</b>	Fr., 20. Juli
<b>Ferienregatta (5)</b>	Mi., 25. Juli
<b>9. Yardstick</b>	Fr., 27. Juli
<b>IDM Drachen</b>	Di. 31. Juli – 4. August
<b>Ferienregatta (6)</b>	Mi., 1. August

<b>BMW Sailing Cup</b>	Sa., 4. + So., 5. August
<b>10. Yardstick</b>	Fr., 10. August
<b>11. Yardstick</b>	Fr., 17. August
<b>Clubmeisterschaft</b>	Sa., 18. August
<b>IDM O-Jollen</b>	Sa., 18. – Do., 23. August
<b>Wentzel-Pokal (1)</b>	Di., 28. August
<b>12. Yardstick</b>	Fr., 31. August
<b>Wentzel-Pokal (2)</b>	Di., 4. September
<b>13. Yardstick</b>	Fr., 7. September
<b>Commodore-Cup</b>	Sa., 8. September
<b>Wentzel-Pokal (3)</b>	Di., 11. September
<b>Seglerhaus-Preis</b>	Sa., 15. + So., 16. Sept.
<b>Wentzel-Pokal (4) mit Siegerehrung</b>	Di., 18. September
<b>14. Yardstick + Siegerehrung</b>	Fr., 21. September
<b>Raubritter-Pokal (BM) Drachen</b>	
<b>Fawell-Preis H-Boot, Cela-Cup Streamline</b>	Fr., 28. – So., 30. Sept.
<b>IDM H-Boot</b>	Mo., 1. – Do., 4. Oktober
<b>Lawuse-Preis</b>	Do., 11. + Fr., 12. Oktober
<b>J.-Hunger-Gedächtnis-Preis</b>	<b>PYC/VSaW</b> Fr., 19. – So., 21. Oktober
<b>21. Berlin Match Race</b>	Do., 1. – So., 4. Nov.
<b>22. Opti-Eiscup</b>	So., 11. November

# Termine Verein 2012



## Neujahrsbrunch

So., 8. Januar  
Ab 11.00 Uhr

## Jahreshauptversammlung VSaW

So., 25. März  
11.00 Uhr

## Absegeln VSaW

Sa., 27. Oktober

## Vortrag DGzRS

Mi., 11. Januar  
19.00 Uhr

## Abslippen

Mi., 11. + Do., 12. April

## Aufslippen

Mi., 7. + Do., 8. November

## Seglerhaus-Konzert: Reger / Debussy / Haydn

Sa., 21. Januar  
18.00 Uhr

## Ansegeln VSaW und Wannsee

Sa., 14. April bei SCA

## Budgetsversammlung

Mi., 21. November  
19.00 Uhr

## Vortrag Schiffergilde: Mit dem Jollenkreuzer über die Masurischen Seen

Do., 8. März, 19.00 Uhr

## Pfingstkonzert

So., 27. Mai  
11.00 Uhr

## Gartenzweg (Skatrunde)

Fr., 23. November

## Gartenzweg (Skatrunde)

Fr., 9. März

## Opti-Olympiade

Di., 19. Juni

## Putenessen

Sa., 1. Dezember

## Jazz-Konzert im Seglerhaus: Sketchy Black Dog

Sa., 10. März

## Sommerfest

Sa., 18. August im PYC

## WANNSEEATEN Weihnachtsfeier

So., 9. Dezember

## Vortrag Schiffergilde: Eastern Mediterranean Yacht Rally

So., 11. März, 14.00 Uhr

## Absegeln Wannsee

Sa., 6. Oktober

Stand: 1.12.2011 –  
Änderungen vorbehalten.

## Hauptversammlung der WANNSEEATEN

So., 18. März, 11.00 Uhr  
Basar 13.00 Uhr

Die Redaktion wünscht allen Mitgliedern  
sowie den Freunden des VSaW und  
den Lesern dieses Seglerhaus-Briefes eine ruhige  
und friedliche Advents- und Weihnachtszeit.

Rutschen Sie gut ins Neue Jahr  
und viel Gesundheit und Erfolg!

## Verein Seglerhaus am Wannsee

Am Großen Wannsee 22-26, 14109 Berlin  
Tel.: 030/805 20 06  
DSV-Reg.-Nr. B 044  
www.vsaw.de

### Vorstand:

Dr. Andreas Pochhammer	Vorsitzender
Ulrike Schümann	Stellv. Vorsitzende
Peter Freiberger	Schatzmeister
Dr. Karl-Peter Nielsen	Obmann des Wirtschaftsausschusses
Christian Baumgarten	Jugendleiter

### Ältestenrat:

Annemieke Bayer	Vorsitzende
-----------------	-------------

### Sekretariat:

Frank Butzmann	
Heike von Emden	
Tel.: 030/805 20 06	Fax: 030/805 11 56
vsaw@vsaw.de	

### Bankverbindungen:

Berliner Volksbank	
BLZ 100 900 00	Kto. 230 495 30 07

Commerzbank Berlin	
BLZ 100 400 00	Kto. 222 285 900

### Konto der Jugendabteilung:

Commerzbank Berlin	
BLZ 100 400 00	Kto. 442 223 400

### Konto der WANNSEEATEN-Stiftung Berlin:

Sportstiftung Berlin  
Berliner Sparkasse / Landesbank Berlin AG  
BLZ 100 500 00 Kto: 601 607 61 61  
Zweck: *Wannseeatenstiftung Berlin, Spende in den Stiftungsstock*

### Impressum:

Seglerhaus-Brief des  
Vereins Seglerhaus am Wannsee e.V.  
Redaktion: Harald Koglin, Frank Butzmann  
seglerhausbrief@vsaw.de

## Deutscher Segler-Verband

Gründgensstraße 18, 22309 Hamburg  
Tel.: 040/632 00 90 Fax: 040/63 20 09 28  
www.dsv.org

## Berliner Segler-Verband

Jesse-Owens-Allee 2, 14053 Berlin  
Tel.: 030/30 83 99 08 Fax: 030/30 83 99 07  
bsv@berliner-segler-verband.de

### Medienobmann:

Harald Koglin	Tel.: 030/817 77 33
medien-obmann@vsaw.de	

### Hafenmeister:

Jochen Baumeyer	Tel.: priv. 030/891 60 82
Fax: 030/805 11 56	Tel.: Büro 030/892 66 33
Thomas Maschkiwitz	Tel.: priv. 030/811 57 50
	Tel.: Büro 030/81 19 57 95

### Jugendtrainer:

Marko Müller	Tel.: 030/80 60 26 67
marko.mueller@vsaw.de	

Kathrin Hoff	Tel.: 030/80 60 26 67
kathrin.roehner@vsaw.de	

Marlene Steinherr	Tel.: 030/80 60 26 67
marlene.steinherr@vsaw.de	

### Casino:

Torsten und Cornelia Hellmann	
	Tel.: 030/805 19 92
casino@vsaw.de	Fax: 030/805 93 76

### Werft:

Benno Ohm,	
Sven Müller	Tel.: 030/805 94 98
werft@vsaw.de	

### Hausmeister:

Ehepaar Shah	Tel.: 030/805 57 77
--------------	---------------------

### Gestaltung:

Wulff Kaethner  
Pusch Grafik Design  
Titelbild: © Wulff Kaethner  
Druck: Rotadruck Berlin

# Der Ältestenrat hat die folgenden Damen und Herren aufgenommen:

## am 31. August 2011:



**Jytte Sjødt**  
Außerordentliches Mitglied  
*Pate:*  
*Peter Lühr*



**Gregor Widynski**  
Außerordentliches Mitglied  
*Paten:*  
*Dr. Klaus Müller und Frank Butzmann*



**Dr. Dr. Christoph Kessler**  
Außerordentliches Mitglied  
*Paten:*  
*Dr. Georg Pochhammer und Thomas Maschkiwitz*

## am 26. Oktober 2011:



**Constanze von Kettler**  
Außerordentliches Mitglied  
*Paten:*  
*Dr. Dirk Pramann und Rainer Lüttgens*



**Peter Seidlitz**  
Außerordentliches Mitglied  
*Paten:*  
*Dr. Matthias Dulce und Dieter Meusinger*



**Dr. Daniel Stade**  
Außerordentliches Mitglied  
*Paten:*  
*Dr. Dirk Pramann und Rainer Lüttgens*

**Baumgarten Holzbau GmbH • Berlin**

**Baumgarten & Ottrembka**



**Holzkonstruktionen**

Ingenieurbauweise  
Klassischer Holzbau

Wartburgstraße 37  
10825 Berlin

**Tradition seit 1888**

**Bau-Modernisierung**

Sanierung von Holzkonstruktionen  
Fußböden aus Holz und Spanplatten  
Holzschutzarbeiten

Telefon : 030 / 491 80 05 // 09  
Telefax : 030 / 491 11 39

**Dach-Ausbauten**

Montage von Leichtwänden mit  
Gipskartonplatten  
Wärme-Dämmung  
Einbau von Fertigfenstern und Türen

baumgarten@berliner-holzbaugmbh.de

# Erfolge der VSaW Seglerinnen und Segler in 2011

Ulrike Schümann

Die Saison 2011 begann auch für die VSaW Seglerinnen und Segler sehr früh. Schon im Dezember 2010 wurde der **erste Weltcup** in **Melbourne**, Australien ausgesegelt und unsere **470er Seglerinnen Kathrin Kadelbach / Friederike Belcher** reisten mit einem 1. Platz im Gepäck nach Hause.

Viele unserer Sportler trainierten im Frühjahr auf **Palma de Mallorca**, denn auf diesem Revier treffen sich alle zum ersten Frühjahrcheck in Europa. Die Trainingsregatta konnten unsere Damen **Kadelbach / Belcher** noch gewinnen. Bei der **Princess Sofia Trophy**, dem **3. Weltcup** vom 4.-10. April 2011 kamen sie als 20. zwar als beste Deutsche ins Ziel – blieben aber ein wenig unter den Erwartungen. Dafür schlug die Stunde für unseren Starbootvorschoter **Frithjof Kleen**, der sich nach einer langen Trennung wieder mit **Robert Stanjek** ins Boot setzte und auf Anhieb einen sensationellen 2. Platz ersegelte.

Nach Palma ging es traditionell zum **Weltcup Nr. 4** nach **Hyères** in Frankreich. Besonders hervorzuheben waren dabei die Ergebnisse von **Malte Kamrath** mit einem 14. Platz im **Laser Standard** und **Robert Stanjek / Frithjof Kleen** als 8. im Star.

Wichtig wurde es beim **6. Weltcup** in **Weymouth/GB**, denn die ersten Punkte für die Olympiaqualifikation waren zu vergeben: Mit Platz 9 sicherten sich **Kathrin Kadelbach** und **Friederike Belcher** erste wichtige Punkte. Auch bei den **470er Männern** holten sich **Jasper Wagner** und **Tobias Bolduan** mit Platz 14. als einzige Mannschaft Punkte für die Qualifikation.

Verschlaufen konnten die Teams alle nicht, denn es ging gleich weiter zum **7. Weltcup** und der traditionellen **Kieler Woche**. Mit der **2. Olympiaausscheidung** konnte man förmlich den Druck bei allen Seglern spüren. Sehr erfreulich waren die Ergebnisse der **470er Frauen** mit Platz 3 für **Kathrin Kadelbach / Friederike Belcher** und der **470er Männer** mit Platz 12 für **Jasper Wagner / Tobias Bolduan**, denn beide Teams qualifizierten sich mit diesen Ergebnissen für den Testevent für London 2012, der auch vielen unter „**Pre-Olympics**“ bekannt ist.

Erfolgsverwöhnt sind wir von unseren **470er Junioren**, die traditionell Medaillen bei internationalen Junioren Meisterschaften ersegeln. In diesem Jahr freuten wir uns wieder über einen JWM Titel und eine JEM Silbermedaille von **Annika Bochmann** und **Anika Lorenz** sowie über Platz 5 bei der JWM und Platz 6 bei der JEM von **Victoria Jurczok** und **Josephine Bach**.

Bei den Deutschen Juniorenmeisterschaften kamen **Frederike Loewe** und **Karoline Göltzer** auf Platz 2 bei den **470er Damen (U19)** und **Patrik Drees** mit **Max Schümann** bei den **470er (U22)** auf Platz 10.

Im **Laser Radial** belegten **Marius Gemmel** Platz 6, **Tobias Graf** Platz 7 und **Robin Sachs** Platz 3 (**U17**).

Bei den **Laser 4.7** belegte **Jana Jakob** in der **U17** Platz 5 und ihr Bruder **Janek** im **Laser 4.7 (U15)** Platz 10.

Die gemeinsame **Deutsche Meisterschaft aller Olympischen Klassen** in **Travemünde** war im Oktober ein ganz besonders schönes Ereignis, denn unsere Segler waren erfolgreich und kamen mit tollen Ergebnissen zurück nach Berlin:

**Deutscher Meister Laser** – **Malte Kamrath** und Gewinner des „**Champions-Cup**“  
**Beste 470er Seglerinnen** – Gesamtplatz 5 **Kathrin Kadelbach / Friederike Belcher** und Silber im „**Champions-Cup**“ (alle Deutschen Meister segelten ihren Champion aus)  
**Bronze 470er Männer** **Denny Naujock / Nils Schröder**  
**Bronze Laser Radial** **Katja Kowalski**  
 6. Platz **470er** **Jasper Wagner / Tobias Bolduan**  
 7. Platz **470er** **Morten Bogacki / Jens Steinborn**  
 9. Platz **Laser** **Tobias Graf**  
 9. Platz **Finn** **Kai Falkenthal**

Mit diesen Ergebnissen gewann der VSaW den **DSV Jubiläumspokal 2011**.  
 Wieder ein schöner Erfolg!

Zusätzlich bekam der VSaW das **Blaue Band** als erfolgreicher Mitausrichter der Kieler Woche neben dem KYC, HSC und NRV durch den Ministerpräsidenten von Schleswig-Holstein Peter Harry Carstensen verliehen.

## News News News

Auch bei den **Nicht-Olympischen Klassen** konnte der VSaW in diesem Jahr wieder großartige Erfolge feiern – allen voran **Rolf Otto Bähr** mit dem **Vize-Weltmeistertitel im Tempest**.

**Markus Wieser**, einer der erfolgreichsten Segler, den Deutschland zu bieten hat, errang in diesem Jahr den **Vize-Weltmeistertitel** in der **TP52-Klasse**, den **Vize-Weltmeistertitel** und den **Vize-Europameistertitel** in der **Dracheklasse** und ist Gewinner des **Drachen Gold Cups**. Nicht zu vergessen sein 3. Platz beim **Berlin Match Race**.

**Mark Bayer** wird **WM Gesamt 6.** und damit **Vizeweltmeister in der Amateurwertung** bei den **Drachen**.

Den **Deutschen Vize-Meistertitel** und den **Berliner Meistertitel** in der **Dracheklasse** ersegelten **Achim** und **Petra Kadelbach** zusammen mit **Frank Butzmann**.

**Hasso Plattner** wird bei der **Deutschen Meisterschaft der Drachen 5.**

**Clubmeister**, ausgesegelt auf **Laser SB 3-Booten** wurden **Hendrik** und **Kathrin Kadelbach** mit **Frithjof Kleen**.

Unsere traditionelle **Yardstick Regatta** gewannen wieder **Günter Kring und sein Team** in der **Soling**.

**Allen Seglern gilt unser Dank, und vor allem gebührt ihnen ein herzlicher Glückwunsch zu den Erfolgen, mit denen sie das Ansehen des VSaW weltweit stärken und unsere Vereinsfarben vertreten.**

# Neues von der WANNSEEATEN-Stiftung Berlin

Liebe Freunde der WANNSEEATEN und Mitglieder des VSaW,

es gibt Erfreuliches zu berichten aus der WANNSEEATEN-Stiftung. Die Spendenkurve hat einen deutlichen Verlauf nach oben genommen seit dem Frühjahr diesen Jahres.

Was ist passiert? Eine Zuwendung von 10.000,- € aus einem Nachlass, eine große Spende eines Gönners von 40.000,- €, die Einnahmen aus dem Benefiz-Konzert für die Jugend mit 2.050,- €, ein Spender mit 1.000,- € (die er jährlich spenden will), sowie zwei Spender, die vierteljährlich Beträge von 500,- € bzw. 300,- € überweisen, machen diesen sehr positiven Verlauf aus.

In Seglerhaus-Brief 2011 schrieb ich: „Es geht bei der Stiftung um die Zukunft des VSaW, denn nur eine gute Jugendarbeit bringt uns nach vorne.“

Wir konnten in diesem Jahr nun die ersten Früchte der Einlagen in Höhe von rund 3800,- € ernten, mit denen wir unsere Sportler unterstützen werden.

Ich kann also dankend feststellen, dass in unserem Verein ein guter Geist lebt und wir liebe Mitglieder unter uns wissen, die das Herz an der richtigen Stelle haben.

Die Idee lebt und gedeiht. Sie muss weiter auf viele Schultern verteilt werden, dann kommt das Schiff „WANNSEEATEN-Stiftung Berlin“ richtig in Fahrt und vielleicht in der Zukunft auch ins Gleiten.

Wir säen und die Jugend wird es ernten. So soll es sein.

Zögern Sie nicht, und seien auch Sie dabei. Mit einer Spende in den Stiftungsstock treffen Sie auf jeden Fall die richtige Wahl.

Ihr Christian Baumgarten - Jugendleiter



## Kontakt:

Tel: +49 30 491 80 05

e-Mail: wannseeaten-stiftung-berlin@vsaw.de

## Kontoverbindung:

**Sportstiftung Berlin**

**Berliner Sparkasse/Landesbank Berlin AG**

Konto: 601 607 61 61, BLZ: 100 500 00

**Zweck:** Wannseeatenstiftung Berlin, Spende in den Stiftungsstock



# Bußtagsversammlung

Harald Koglin

Rege Beteiligung der Mitglieder begleitete die Bußtagsversammlung.

Dr. Andreas Pochhammer machte zunächst noch einmal deutlich, dass die Einberufung der Versammlung im Sinne der Satzung die Voraussetzungen einer außerordentlichen Mitgliederversammlung erfüllt und damit über die anstehenden Tagesordnungspunkte mit bindender Wirkung abgestimmt werden kann.

Die Mitglieder wurden durch Peter Freiberger und Dr. Karl-Peter Nielsen ausführlich über die finanzielle Situation des Vereins und die in nächster Zeit anstehenden Instandhaltungsmaßnahmen an Haus, Steg und Gelände informiert. Über den Zeitraum der kommenden 4 Jahre sind etwa 330.000 Euro zu investieren.

Die Notwendigkeit einer Beitragserhöhung wurde daraufhin durch die Mehrheit der anwesenden Mitglieder durch Mehrheits-Beschluss anerkannt.

Die Diskussion über die durch den Vorstand veröffentlichten Anpassungsvarianten des Beitragssystems sowie eines zusätzlich durch Dr. Helmut Elsner vorgestellten Modells ergab schließlich in der Abstimmung über 3 Varianten eine Mehrheit für den Vorschlag A, so dass die Beiträge ab 2012 auf der Basis des bisherigen Beitragssystems angepasst wurden.

Eine Satzungsänderung gemäß Punkt 2 der Tagesordnung wurde durch die Mehrheit der anwesenden Mitglieder verworfen. Der Antrag wurde daraufhin vom Antragsteller zurückgezogen.

In dem zusätzlich aufgenommenen Tagesordnungspunkt VERSCHIEDENES wurde u.a. in einem bei den anwesenden Mitgliedern abgefragten Meinungsbild die (Wieder)-Einführung eines Verzehrbons für das Casino mehrheitlich abgelehnt.

Das offizielle Protokoll finden Sie im Mitgliederbereich der Homepage, oder Sie erhalten es im Sekretariat.

## Steuermannspreise

verliehen beim Putenessen am 3. Dezember 2011

*Katja Kowalski  
und Tobias Graf*

*Karin und  
Peter Schmidt*



### Olympische Klassen

1. **Malte Kamrath** Laser Standard
2. **Kathrin Kadelbach** 470er w

### Internationale Klassen

1. **Markus Wieser** Drachen
2. **Ralf Streleccki** Contender

### Jugend

1. **Tobias Graf** Laser Radial
2. **Katja Kowalski** Laser Radial
3. **Fabian Graf** 420er

### Optimist

1. **Philipp Loewe** Opti
2. **Fanny Popken** Opti

### Vorschoterpreis

1. **Anika Lorenz** 470er
2. **Mark Bayer** Drachen

### Seesegeln

1. **Karin und Peter Schmidt**
2. **Peter Lühr**
3. **Christiane Fackeldey**

*Fanny Popken und  
Philipp Loewe*

# Aus dem Wirtschaftsausschuss:



## Fenster im Großen Saal

Die Fenster im Großen Saal entsprechen nicht mehr den Vorschriften; Insbesondere hinsichtlich des Wärmeverlustes gibt es erhebliche Defizite.

Neue Fenster sollten in ihrem Aussehen so nah als möglich an den früheren Originalzustand herankommen. Aber es fehlen uns Bilder, die diesen Zustand darstellen.

Wenn Sie über Bilder oder Abbildungen verfügen, die uns diesen Originalzustand gut zeigen, melden Sie sich bitte beim Wirtschaftsausschuss unter [wirtschaftsausschuss@vsaw.de](mailto:wirtschaftsausschuss@vsaw.de) oder im Sekretariat.

## News News

## Mastenlager im VSaW

Wir haben das schon oft angesprochen, aber einige Mitglieder widersetzen sich standhaft unseren Bitten und auch den Nutzungsbedingungen für das Mastenlager.

Nach Abschluss der Saison sind wieder Masten im Lager deponiert, deren Salinge nicht demontiert sind. Sie blockieren damit Platz und Lagermöglichkeiten für weitere Masten.

Das ist gedanken- und rücksichtslos!

Sollten konstruktionsbedingt in Einzelfällen die Salinge nicht demontierbar sein (z.B. weil die Beschläge genietet sind), dann müssen die Masten wenigstens so gelagert werden, dass sie andere Staumöglichkeiten im Mastenlager nicht blockieren.

Und das sollte doch wohl in diesen Fällen selbstverständlich sein!

Danke für das Verständnis!

## Ansprechpartner für die Werft

Der Wirtschaftsausschuss ist für alle Angelegenheiten die Werft betreffend zuständig.

Bis auf weiteres steht Peter Hendrichske als Mitglied dieses Ausschusses zur Verfügung, um bei eventuellen Problemen, die im Zusammenhang mit der Abwicklung von Werftaufträgen bestehen sollten, zu vermitteln und zu helfen.

Seine Kontaktdaten finden Sie im Mitgliederverzeichnis.

## Altöl von Bootsmotoren

Auf vielfachen Wunsch der Mitglieder werden wir wieder eine Möglichkeit anbieten, um Gebinde mit Altöl umweltgerecht auf dem Vereinsgelände entsorgen zu können.

# Silberne Medaille für Peter Schmidt

Nachtrag zum SHB 2011/1:

Unser Mitglied  
Peter Schmidt  
und seine „Diva“,  
eine Centurion 32,  
wurden von der  
Kreuzerabteilung des DSV  
als Preisträger im  
Fahrtenwettbewerb 2010 „SEE“  
mit einer Silbernen Medaille  
ausgezeichnet.



News News News

## Fahrtensegeln

Als im Segelausschuss für das Fahrtensegeln Zuständiger bittet **Hubert Hirschfeld** noch einmal alle Seesegler im Verein, sich mit ihm in Verbindung zu setzen, um spezielle Themen und Interessengebiete abzustimmen. Seine Kontaktdaten entnehmen Sie bitte dem Mitgliederverzeichnis.



## Sicherheit auf See

Vortrag  
Jörg Westphal  
Leiter Info-Zentrum Nord-Ost der DGzRS  
am 11. Januar 2012  
im Seglerhaus



Aus bekannten Gründen war ich nicht wie gewohnt stellvertretender Wettfahrtleiter auf der Bahn des VSaW, sondern hatte eine Einladung, mit Jobst Richter, dem Oberwettfahrtleiter, auf RACY die Regatten zu verfolgen. Doch – wie auch im richtigen Leben – kommt es meist anders als man denkt, und hierzu ein kurzer Bericht.

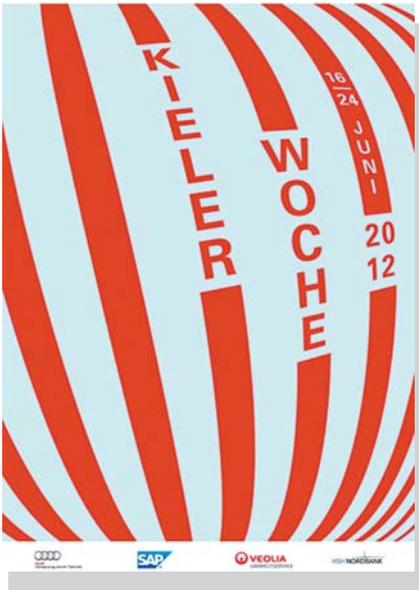
Neu war in diesem Jahr, dass wir aufgrund des Sailing World Cups einen Principal Race Officer (PRO) von der ISAF mit an die Seite gestellt bekommen haben. Dieser war Charly Cook aus den USA, der eine umfangreiche Vita in Sachen Regattaleitung und Schiedsgericht aufweisen kann (u.a. Americas Cup und Olympische Spiele in China). Insofern waren die Tage mit Charly an Land und auf dem Wasser sehr interessant und lehrreich. Auch liefen die WL-Meetings am Morgen der jeweiligen Regattatage auf Englisch ab (incl. Wetter-Briefing durch Meeno Schrader). Charly Cook verband die Aufarbeitung des Gesehenen mit einem Coaching für das Anstehende inklusive der Vergabe von „Motivationspunkten“ durch Biergutscheine. Insgesamt lässt sich nach fünf Tagen mit dem PRO Folgendes festhalten: Dümmer sind wir alle nicht geworden, viel von einem ISAF-„Spirit“ wurde in die Kieler Woche getragen, und vor allem haben wir von Charly ein hervorragendes Feedback bekommen und dadurch auch das Standing der Kieler Woche in der ISAF weiter verbessern können.

Mit dem Montag begann meine Laufbahn als „Leiharbeiter“ bei der KIWO. Auf Bahn Charlie bei Mandus Freese (KYC) fehlte ein Zielchef, kurzerhand wurde ich hierfür in einem Telefonat zwischen Jobst und Mandus bestimmt. Ich kann nur sagen, es macht riesig Spaß, in einem funktionierenden Team eine solche Aufgabe zu übernehmen. Es hat sich auch hier wieder gezeigt, dass man als KIWO Erfahrener hervorragend mit einem eingespielten Team zusammenarbeiten kann und hier noch weiter lernen kann – wenn auch die sechsstelligen Ziffern in den Segeln der Laser Männer am Schluss des Tages zu leichten Knoten in der Aussprache führten.



Nach einer privat bedingten Auszeit am Dienstag war ich am Mittwoch zu den Medal Races wieder auf RACY und hatte die Ehre, Göran Petterson, ISAF Präsident, mit an Bord zu haben. Dieser zeigte sich von Professionalität und vor allem von der Medienpräsenz (Live-Übertragung der Rennen auf einer Großbildleinwand in Schilksee) tief beeindruckt. Insgesamt kann man festhalten, mit dem olympischen Teil hat die KIWO den Status als weltgrößte und eine der professionellsten Segelveranstaltungen der Welt – auch vor der ISAF – weiter gefestigt.

Mit dem internationalen Teil begann der zweite Teil meiner „Leiharbeiter“-Karriere auf Bahn India als stellvertretender Wettfahrtleiter zusammen mit Claudia Langenhan (NRV). Als Bootsklassen hatten wir die neuen 29er XX und die Musto Skiffs auf der Bahn. Leider konnten wir bei den 29er XX nur fünf Boote auf der Bahn begrüßen, darunter aber ein Team aus den USA und ein Team aus Schweden. Der 29er XX macht sich Hoffnung, das Damen-Skiff für die Olympischen Spiele 2016 zu werden, und nach den gezeigten Leistungen, auch bei viel Wind, muss ich sagen, dies würde absolut Sinn machen. Die Musto Skiffs gingen ebenso wie die 29er XX erstmals an den Start der KIWO, und wir waren als Wettfahrtleitung schon sehr gespannt auf die Klasse. Mit 25 Startern aus sechs Nationen stellten sie auch ein ordentliches Feld für den



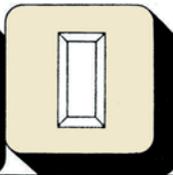
Einstand in Kiel. Nach der Steuermannsbesprechung wurden wir seitens der Klasse auch gebeten, von den ursprünglich 6 Wettfahrten pro Tag abzuweichen und weniger zu segeln. Im Verlauf der Wettfahrten stellt sich auch heraus, dass die meisten Segler mit drei Wettfahrten pro Tag mehr als bedient waren, da Abstürze, teilweise auch sehr spektakulär unter Gennaker, an der Tagesordnung waren und das Aufrichten der Boote viel Kraft kostete.

Als Fazit möchte ich sagen, eine aufregende und abwechslungsreiche Kieler Woche 2011 (nicht nur vom Wetter) hat für mich viele neue Erfahrungen gebracht. Durch den Blick hinter die Kulissen konnte ich von dem extrem hohen Maß an Professionalität der Wettfahrtleitungen bei den mitveranstaltenden Clubs profitieren. Die Zusammenarbeit mit einem PRO wie Charly tat dazu ein Übriges. Schau'n wir mal, was die Kieler Woche 2012 bringt.

See you in Kiel 2012 !

pd

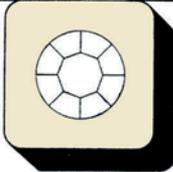
Neuanfertigungen & Umarbeitungen  
nach eigenen Entwürfen.  
Emaillierungen & Gravierungen.  
Restauration von Gold & Silberwaren.  
Cellini-Preisträger.



HELMUT

**drtina**

Juwelier & Goldschmiedemeister  
10589 Berlin Tauroggener Str.11 Telefon 344 29 90



Werkstatt:  
Im Winkel 15  
14195 Berlin (Dahlem)  
Tel.+ Fax 831 45 09  
Gemmologe  
& Diamantgutachter  
DGemG  
Eigenes Edelsteinlabor

# BMW Sailing Cup

Harald Koglin

Bereits zum 5. Mal bot vom 1. bis 3. Juli die BMW Niederlassung Berlin im VSaW die Möglichkeit, dass ambitionierte Amateure gemeinsam mit und gegen erfahrene 'Profis' Regatta segeln. BMW führt diese Serie in 14 verschiedenen Revieren Deutschlands durch, um dann im Herbst ein krönendes Finale für alle Gewinner der 14 Einzelwettbewerbe in Hamburg auszutragen. Auch wenn das Wetter am Samstag alles andere als einladend war, so wurde doch großer Sport geboten, bei dem alle Beteiligten sich voll 'reingehängt' haben. Besucher konnten auf der eigens errichteten großen Zuschauertribüne – der Base – die Wettfahrten verfolgen, die André Keil in gewohnt gekonnter Weise moderierte und kommentierte. Vorläufe und die Qualifikationen für die Halbfinals wurden gesegelt. Ein weiterer Höhepunkt des Samstags war eine Prominentenregatta im Anschluss an das eigentliche

Sailing-Cup-Programm. Bekannte Gesichter aus dem Fernsehen wie Gerit Kling, Ursula Karven, Martina Gedeck, Maren Gilzer, Henry Hübchen, Uwe Ochsenknecht oder Timothy Peach traten in Mannschaften – geführt von erfahrenen Seglerinnen und Seglern – gegeneinander an. Am Ende freuten sich Lara-Isabelle Rentinck, Marc Philipp, Michael Mendl und Frithjof Kleen mit Skipper Mat Belcher (470er-Weltcupgesamt-sieger) über den ersten Platz. Den zweiten Platz ersiegelten sich Cherno Jobatey, Kerstin von Appen, Tobey Wilson und Michel Munker, die zur Crew von Ulrike Schümann zählten.

Ein abendliches BBQ rundete diesen Tag ab. Leider konnte infolge des strömenden Regens nicht unter freiem Himmel gefeiert werden. Kurzerhand wurde das Programm ins Seglerhaus verlegt.

Auch am Sonntag ließen sich zahlreiche Besucher nicht vom schlechten Wetterbericht abhalten und schauten im Verein vorbei. Sie konnten die Hoffnungsläufe, die Halbfinals und am Nachmittag dann das Finale erleben, das Skipper Christopher Jantz mit seiner Crew Frank Grzeca, Michael Rösner, Andrea Gebauer und Demian Schaffert ungefährdet gewann.

Diese Mannschaft konnte dann auch das schon erwähnte Finale in Hamburg gewinnen und wird nun beim Aufeinandertreffen aller nationalen Gewinner BMW Deutschland vertreten. Das Europa-Finale wird erst im Frühjahr 2012 ausgesegelt.

Regatten / Fahrtsegeln



# Drachen-Europameisterschaft vor Boltenhagen

## Markus Wieser, Vize-Europameister

Mit 72 qualifizierten Drachen aus 15 Nationen wies die Europameisterschaft der Drachensegler im Ostseebad Boltenhagen ein Weltklasse Teilnehmerfeld auf und überstieg hinsichtlich Teilnehmerzahl, Internationalität und Klasse die Weltmeisterschaft der Drachen im Januar 2011 in Melbourne, Australien.

Die Elite der Drachensegler kämpfte vom 4. bis 8. 7. 2011 um die Krone des Europameisters. Von der Weltrangliste der Drachensegler gingen die 18 besten Steuerleute an den Start. Der amtierende Europameister und neuer Vize-Weltmeister, Markus Wieser, auch BMW Yachtsport Botschafter und Mitglied des erfolgreichen Transbunker Sailing Teams aus der Ukraine, sowie der Weltranglistenerte Anatoly Loginov aus Russland und Tim Tavinor aus der Crew des Weltmeisters Lawrie Smith stellten sich der internationalen Konkurrenz. Mit der Engländerin Gavia Wilkinson-Cox und der Australierin Olga White, die für Russland startete, waren die beiden TOP-Steuerfrauen der Weltrangliste vertreten. Nach Meldeschluss konnte der für die Wasserorgani-

sation zuständige Norddeutsche Regatta Verein mehr als 40 Teilnehmer mit Olympischen Medaillen, Welt- und Europameister- sowie nationalen Titeln vermelden. Stärkste ausländische Nation war die Drachenflotte aus Russland, die mit 17 qualifizierten Teams an den Start ging.

(Quelle: [www.dragon-grand-prix.de](http://www.dragon-grand-prix.de))

Auftaktveranstaltung war am 3. 7. 2011 das Practise Race zu Gunsten der World CHILDHOOD Foundation. Zahlreiche Firmen haben unter dem Motto „Segelsport der Spitzenklasse für Kinder in Not“ auf den Drachenspinnakern ihre Unterstützung für CHILDHOOD signalisiert.

Die Wettfahrten der EM begannen am 4. Juli. Es war schwierig – sowohl für die Segler als auch für die Wettfahrtleitung. Vier Startversuche mussten abgewickelt werden, bevor das Feld endlich auf die Reise ging. Diese Nervosität der Segler bedeutete für 18 Crews, vorzeitig in den Hafen zurückkehren zu müssen. Sie waren wegen Frühstarts (BFD) disqualifiziert worden. Auch namhafte Crews gehörten dazu ...

Der zweite Tag begann zunächst mit Warten





auf Wind. Nachmittags stabilisierten sich die Verhältnisse, und es konnten 2 Wettfahrten gesegelt werden. Bei schönsten Segelbedingungen mit strahlendem Sonnenschein und rund zwölf Knoten Wind aus Osten segelten die Teams am dritten Tag zwei Wettfahrten. Die mit VSaW-Mitgliedern besetzten Boote konnten sich erheblich verbessern. Am vierten Tag war wieder viel Geduld auf Seiten der Segler gefordert: Zweimal verschob Wettfahrtsleiter Klaus Lahme das Rennen, da der Wind auf sich warten ließ; Doch um 15.30 Uhr fiel dann der lang ersehnte Startschuss. Bei zehn bis zwölf Knoten Wind aus nördlicher Richtung lief Titelverteidiger Markus Wieser mit Matti Paschen & dem Ukrainer Sergey Pugachev

zu Höchstform auf und gewann die Wettfahrt. Jeder dachte, dass sich Markus Wieser am fünften und letzten Wettfahrts tag den dritten Titel in Folge nicht mehr nehmen lässt, doch es kam alles anders: Nach zwei Gesamttrückerufen und mehreren Führungswechseln erkämpfte sich bei acht bis zwölf Knoten Wind der Däne Jens Christensen mit seinen Vorschotern Kim Andersen & Anders Bagger den Wettfahrtsieg und somit den Europameistertitel. Silber ging an den Titelverteidiger Markus Wieser und Bronze an die Crew des Ukrainers Evgeny Braslavetz. Frank Butzmann wurde in seinem Team 15., Mark Bayer 26. und Thomas Birkner 55.

**FUNK-GRUPPE.COM**

## Risiko ist die Bugwelle des Erfolges

Ein gelungenes Risiko Management macht den Erfolg kalkulierbar.

**funk**

INTERNATIONALE VERSICHERUNGSMAKLER  
UND RISK CONSULTANTS

Gern beraten wir Sie persönlich.

Funk Gruppe GmbH - Budapester Str. 31 - 10787 Berlin  
fon +49 030 250092-0 - fax +49 030 250092-755

Nachdem am Sonnabend des ersten Wochenendes ein Großteil des Programms sowohl auf dem Wasser als auch an Land abgesagt werden musste, ging das Wochenende mit Kindertag und Kultur bei Sonnenschein zu Ende. Auch die Segler konnten letztendlich noch aufs Wasser: nach dem erzwungen freien Sturmsonnabend lichtete sich der Nebel am frühen Sonntagnachmittag und die knapp 700 Segler der acht Bootsklassen des ersten Teils der WARNEMÜNDER WOCHE konnten endlich starten. Und auch am Montag konnte gesegelt werden.

Besonders erfolgreich dabei die Streamlines, bei denen Philipp Kadelbach/Martin Fey/Tilo Müller (SGS) den 1. Platz belegten – gefolgt von Axel Mertens, der nach seinem KW-Sieg dieses Mal mit Christian Haake und Carsten Fischer segelte.

Bei den H-Booten segelten Helmut Elsner/Dirk Schmidt/Jens Heutling auf den 10. Platz.

Und Bester bei den Laser Standard war Nils Herrmann auf Rang 8, bei den Radial war es Tobias Graf auf Rang 17 der Gesamtwertung.

In der Platu25-Klasse segelten Jens Steinborn und Matthias Krüger in der Crew von Ingo Lochmann (JSC) und kamen nach 12 Wettfahrten auf das Treppchen – Platz 1 und damit Sieger der German Open.

Bei den 420ern kamen nach 8 Wettfahrten Fabian und Tobias Graf auf den 8. Platz und Nico Ambrasas und Max Salzwedel wurden 11.

Bei den Finns waren zwei VSaWer dabei. Auch sie segelten 8 Wettfahrten. Kai Falkenthal wurde 5. und Philippe Fischer 7.



# Open Europeans Helsinki

Harald Koglin

In Finnland fanden zwischen dem 29. Juni und dem 15. Juli die Europameisterschaften der Olympischen Klassen statt.

Nach dem Marathon im World Cup mit den Ausscheidungswettfahrten für Olympia nahmen viele Mannschaften die Gelegenheit wahr, um weiter Material und Form zu testen.

In der ersten Woche waren unter anderem die Laser-Klassen mit Katja Kowalski im Radial und Malte Kamrath im Standard am Start. Katja musste mit zwei Disqualifikationen wegen Frühstarts (bfd) ihre Hoffnungen auf einen vorderen Platz begraben, den sie locker erreicht hätte. Sie wurde 50. und war hoch zufrieden. Malte kam nach einer konstanten Serie auf den 22. Platz.

Bei den Staren waren die VSaW-Mannschaften nicht am Start.

Ab dem 9. Juli segelten die 470er und die Finns ihre Europameister aus. Alle VSaW 470er-Crews waren vertreten. Bei den Damen kamen nach 13 Wettfahrten Kathrin Kadelbach und Friederike Belcher bei einem Tagessieg auf Platz 15. Marlene Steinherr an der Vorschot von Annina Wagner (PYC) wurde 21., knapp gefolgt von Annika Bochmann/Anika Lorenz als 22. Victoria Jurczok/Josephine Bach wurden 32. Es waren 43 Boote am Start. Bei den Herren wurden Jan Jasper Wagner/Tobias Bolduan 25. und Daniel Zepuntke/Dustin Baldewein 31. Hier waren 37 Boote dabei.



Es ist schon ein etwas seltsames Gefühl, wenn man zu einem der wichtigsten Events auf dem Regattakalender fährt, einem das aber komplett egal ist. So ging es uns, als wir gerade einmal zwei Tage vor Beginn unserer Europa-meisterschaft in Helsinki ankamen. Nach den beiden ersten Olympiaausscheidungen im Juni waren wir noch gar nicht wieder in Regattastimmung. Die Euro wollten wir nur zum Spaß und zur Übung mitnehmen. Schnell durch die Vermessung, ein kurzer Trainingsschlag und los ging es.

Die ersten Tage liefen super. Wir wollten am Start ein bisschen mehr ausprobieren. Dafür kassierten wir zwar gleich im ersten Rennen einen Frühstart, aber es war witzig, mal ganz ohne Angst vor Konsequenzen mit verschiedenen Techniken zu experimentieren. Wir sind dann auch echt klasse gesegelt. Dynamisch und aggressiv schoben wir uns Rennen für Rennen durchs Feld, gewannen ein Rennen und waren eigentlich immer mit unter den Top 10 im Ziel.

Dann kam unser zweiter Frühstart. Wir waren uns sicher, dass wir dieses Mal nicht drüber waren. Coach Tomek hatte das Ganze sogar auf Video. Wir stellten Antrag auf Wiedergutmachung. Schließlich kann man von so einem Protest ja nur lernen. Dass die ganze Übung allerdings dreieinhalb Stunden dauern würde, hatten wir nicht erwartet. Stundenlang mussten wir vor dem Jury-Raum warten, weil der Wettfahrtsleiter erst nicht auffindbar war und dann sein Tape nicht finden konnte. Erfolgreich war der Protest leider nicht. Unser Videomaterial war anscheinend nicht ausreichend Beweis, dass wir nicht über der Linie gewesen sein konnten. Schade. Aber interessant war es trotzdem.

Einen Tag später war dann auch auf dem Wasser die Luft raus. Unsere Starts wurden schlechter, wir überschätzten uns in Situationen mit anderen Booten, mussten kringeln. Alles, was wir an den Tagen vorher so souverän abrufen konnten, lief nun nicht mehr. Zwei Tage, vier Rennen gelang uns so gut wie gar nichts. Für's Medal Race reichte es nicht, also segelten wir und die anderen 33 „Loser“, die es nicht unter die Top 10 geschafft hatten, das „Last Race“. Wir nutzten die Chance, um die Regatta noch einmal positiv abzuschließen, wurden in dem Rennen dritte und damit insgesamt fünfzehnte.

Die Platzierung ist uns egal, schließlich ging es uns in Helsinki nicht um das Ergebnis. Trotzdem war die Euro eine der spannendsten und lehrreichsten Regatten. Selten hatten wir die Gelegenheit uns so auf einzelne Aspekte zu konzentrieren, und dabei die Effekte auf die Wettfahrten und Regatta als Ganzes zu analysieren. Und ganz nebenbei haben wir sogar unseren B-Kader bestätigt.

Am überraschendsten war eigentlich das Wetter. So weit im Norden waren wir auf kaltes Wasser und ungemütliche Temperaturen vorbereitet. Aber Helsinki lieferte Kurze-Hosen-Wetter mit Sonne satt und einem Mix aus Leicht- und Mittelwind. Nur zum Verladen und einmal zwischendurch regnete es, dafür dann aber heftig.

Für uns bleibt jetzt nicht viel Zeit zur Erholung. Ein kurzer Zwischenstopp in Hamburg, um unser Boot auf Vordermann zu bringen, dann geht es weiter nach Weymouth zu den Pre-Olympics.

Liebe Grüße und bis zum nächsten Mal,  
Eure Friederike und Kathrin

[www.kadelbachbelcher.de](http://www.kadelbachbelcher.de)

## EM Helsinki

Annika Bochmann/Anika Lorenz

Nach einer Woche Erholung nach der Kieler Woche machten wir uns am 5. 7. 2011 auf den Weg nach Finnland, um bei der Europameisterschaft in Helsinki zu starten. Dies sollte die letzte Vorbereitung auf die darauf folgende Junioren Welt- und Europameisterschaft werden, die in Holland stattfindet.

Sieben Tage Regatta und jeden Tag zwei Rennen, somit kam es zu insgesamt 13 Wettfahrten.

Während der Vermessungstage und dem Vortraining waren es über 30°C und Leichtwindbedingungen. Leider hielten das gute Wetter und der wenige Wind nicht für die Wettkampftage an. Die einzelnen Ergebnisse gingen stark auseinander, somit ersegelten wir 5 mal eine Top-16-Platzierung. Durch zwei Frühstarts konn-

ten wir leider einen Platz unter den ersten 20 nicht mehr erreichen, mit dem wir sehr zufrieden gewesen wären. Zum Schluss wurde es ein 22. Platz von 42 Starterinnen.

Nur wenige Stunden nach dem letzten Rennen machten sich die Schiffe per Fähre schon wieder auf den Weg nach Kiel. Für zwei Tage muss das Boot in die Werft, damit die Spuren einer Kollision beseitigt werden können.

Am 19. 7. 2011 geht es dann nach Medemblik ans IJsselmeer zum Jahreshöhepunkt – der JWM. Mit 33 Meldungen bei den Frauen wird dieses Jahr ein starkes Feld an den Start gehen. Trotzdem steht das Ziel, die sechste Juniorenmedaille für das Team Bochmann und Lorenz zu erkämpfen.

## Laser Radial

Katja Kowalski  
GER 200074

Am Anfang der Saison eröffneten sich mir mehrere Möglichkeiten in Bezug auf meine Planung. Da ich in diesem Jahr aufgrund meines Alters (18 Jahre) noch im Jugendbereich segeln kann, war klar, dass mein Saisonhöhepunkt die Jugendweltmeisterschaft Ende Juli in Frankreich sein würde. Um aber auch mal bei den "Erwachsenen" mitzufahren und dort internationale Erfahrung auf hohem Niveau für die kommenden Jahre zu sammeln, entschloss ich mich, die Europameisterschaft in Helsinki mitzusegeln. Ich ging ohne große Erwartungen in die Regatta, da sich ein international anspruchsvolles Feld versammelt hatte.

Die ersten beiden Tage liefen sehr gut bei leichten bis mittleren Winden. Somit war ich am Tag, bevor die Einteilung in Gold- und Silberfleet erfolgte, auf dem 46. Rang von 110 Teilnehmern. Aufgrund der knappen Punktabstände war am 3. Renntag in zwei Wettfahrten noch alles möglich: Ich konnte zurückfallen und somit im Silberfleet landen oder meine Position behaupten bzw. ausbauen und damit das Goldfleet erreichen. Aufgrund eines BFD konnte ich mir keinen Strei-

cher mehr leisten, was den Druck noch etwas erhöhte.

In der ersten Wettfahrt gelang mir ein 8. Platz, was mich natürlich riesig freute und insgesamt auch meine beste Platzierung der Serie war. Auch das zweite Rennen lief gut, und ich war so sicher im Goldfleet.

Das ist für mich ein riesiger Erfolg, da ich auf diese Weise meinen D/C-Bundeskaderstatus bestätigt und sogar die Norm für den C-Kader geschafft habe. Auch an den letzten Tagen fuhr ich bis auf einen zweiten Frühstart (der mich sehr ärgerte, punktemäßig aber nicht total nach hinten brachte) gute Ergebnisse ein. Insgesamt erreichte ich den 50. Platz und bin mehr als zufrieden mit diesem Ergebnis. Ich habe bei der EM mein Saisonziel – die Bestätigung des D/C-Kaderstatus – geschafft, und so fahre ich nächste Woche mit einer entspannten, positiven Einstellung nach La Rochelle zur Jugendweltmeisterschaft.

Drückt mir die Daumen!

# Deutsche Meisterschaft Drachen-Klasse

Harald Koglin

Kurz nach der EM fand die Internationale Deutsche Meisterschaft statt – auch an der Ostseeküste, nur ein paar Kilometer weiter östlich in Kühlungsborn. Zwischen dem 16. und 20. Juli segelten 38 Boote in 5 Wettfahrten um den Titel. Besonders erfreulich war dabei das Abschneiden von Achim Kadelbach, Petra Kadelbach und Frank Butzmann. Sie errangen den 2. Platz und damit den Titel eines Deutschen Vize-Meisters.

Herzlichen Glückwunsch!



Regatten / Fahrtensegeln

## 470er Junioren Weltmeisterschaften in Medemblik Die An(n)ikas sind Weltmeisterinnen geworden

Für manche Mannschaften war dies bereits der Saisonhöhepunkt – so auch für unsere Spitzenseglerinnen, die ihre Titel verteidigen wollten. Annika Bochmann und Anika Lorenz sowie Victoria Jurczok und Josephine Bach wollten wieder ganz nach vorn. Und sie haben es geschafft. Nach Abschluss der Medal-Races vor dem holländischen Medemblik lagen die An(n)ikas auf dem 1. Platz und gewannen damit den Titel der Junioren-Weltmeisterinnen; Die Titelverteidigerinnen Victoria und Josephine beendeten die Serie auf dem 5. Rang. Es waren 32 Boote am Start.

Bei den Herren waren Patrik Drees und Max Schumann am Start. Sie haben die Konkurrenz auf dem 34. Platz bei 60 Teilnehmern beendet.

Herzlichen Glückwunsch zu den großartigen Erfolgen!



# Pre-Olympics

## Testevent für London 2012

Seit dem 31. Juli wurde auf dem olympischen Revier vor Weymouth und Portland bei den Pre-Olympics gesegelt. Alle Nationen, die an den Olympischen Spielen im nächsten Jahr teilnehmen werden, hatten die Möglichkeit, ihre Aktiven hier mit jeweils einer Mannschaft pro Klasse starten zu lassen. Weil in jeder Beziehung auch der organisatorische Bereich und das Funktionieren der Abläufe auf dem Prüfstand standen, wurde die Serie neuerdings auch als Test-Event bezeichnet.

In drei Klassen war der VSaW mit einer Mannschaft vertreten. Kathrin Kadelbach und Friederike Belcher lagen bei den 470er W nach 10 Wettfahrten auf dem 15. Platz von 26 Booten.

Jan-Jasper Wagner und Tobias Bolduan belegten bei den 470er M nach ebenfalls 10 Wettfahrten Rang 16 von 32 Teilnehmern.

Robert Stanjek und Frithjof Kleen waren nach den 10 Quali-Rennen 11. von 21 Booten bei den Staren.

Alle VSaW-Mannschaften hatten damit die Medal-Races verpasst, was schade aber kein Beinbruch ist.



© Christophe Favreau



© Thom Touw

# X35 Weltmeisterschaft in Aarhus

Harald Koglin

Vom 15. bis 20. August fand in Dänemark die Weltmeisterschaft der X35-Klasse statt. Bei teils starken, teils sehr trickreichen schwachen Winden wurden 10 Rennen absolviert. Thomas Köbber und sein Team vertraten bei dieser WM den VSaW in würdiger Weise. Sehr starke internationale Konkurrenz mit Profi-Seglern ließ den Amateuren von der 'Cool Water' wenig Chancen, ganz nach vorne zu segeln. Aber es konnten in einigen Wettfahrten durchaus Achtungserfolge erzielt werden, die den großen Einsatz der Mannschaft belohnten.



© x-yachts.com

## Internationale Deutsche Meisterschaft der H-Boote



© HHH

Der NRV richtete die IDM der H-Boote Anfang September vor Boltenhagen auf der Ostsee aus. 25 Boote hatten gemeldet, und auch hier – wie auf vielen Segelveranstaltungen in dieser Woche – fehlte zunächst der Wind. Warten war angesagt. Letztlich aber konnte die Meisterschaft mit 6 Wettfahrten zu einem guten Ende gebracht werden.

Wolf-Dieter Roßbach segelte diese Serie mit Jens Laske (SCG) und Robert Niemczewski und konnte sich zum Schluss über Rang 7 freuen. Cornelia Zech wurde mit ihrem Schweizer Team 17. knapp vor Franziska Pochhammer, die im Boot ihres Vaters Michael auf den 20. Platz kam. Dr. Helmut Elsner, Dirk Schmidt und Ursula Roßbach hatten keine gute Nase für den Wind und wurden 23.

Regatten / Fahrtensegeln



Inh. Katrin Peter Hohenzollerndamm 88 14199 Berlin  
Tel: 030/89 50 25 46 Fax: 030/89 50 25 47 [www.roseneck-apotheke.de](http://www.roseneck-apotheke.de)

# Universiade in China

Mehr als 10.000 Athleten aus 150 Nationen beteiligten sich an den 'Studenten-Olympischen-Spielen 2011' in Shenzhen/China.

Die Segelwettbewerbe wurden in den Klassen Laser, 470er und RS:X ausgetragen.

Malte Kamrath war als deutscher Vertreter im Laser Standard nominiert worden. Und er vertrat die deutschen Farben ausgezeichnet. Er konnte einen Platz auf dem Treppchen erobern und gewann die Silbermedaille.

Hier sein Bericht:



## Tag -2:

Zwei Tage vor dem Wettkampf fuhren wir das erste Mal in die „Seven Star Bay Marina“ auf die Halbinsel „Longgang“. Die einstündige Busfahrt zeigte uns das erste Mal die tolle Natur südlich von Shenzhen: Strände, bis zu 700m h

ohe Berge und eine sehr üppige Vegetation. Angekommen im Hafen, kam ein Australier (James Burman) auf mich zu und fragte mich nach einer Unterschrift für seine Petition. Die Veranstalter hatten zwar nagelneue Boote aus England gekauft, jedoch mit dem Schot- und Streckersystem von 1973. Dieses „alte“ System wurde 2001 gegen das „Neue“ ausgetauscht und dadurch konnte man viel leichter das Segel trimmen und den Niederholer ziehen.

Nun gut, ich dachte mir: Die Petition kann ich unterschreiben, aber ich denke nicht, dass es innerhalb von 2 Tagen möglich ist, die neuen Blöcke und Strecker/Schoten aus England einfliegen zu lassen.

Ich nahm das Boot so wie es gestellt wurde und ging das erste Mal bei knapp 15kn (4Bft.) Wind, 31° Wassertemperatur, 38° Lufttemperatur und mit ins Boot springenden Fischen segeln. Teilweise konnte ich einen guten Fang machen und bis zu 5 Fische landeten gleichzeitig im Cockpit meines Lasers. Was diese Fische vorhatten, haben wir bis zum Ende der Regatta nicht rausbekommen . . .

## Tag -1:

Das „Practice Race“ (ein Übungsrennen ohne Wertung) fiel leider mangels Wind aus. Jedoch konnte ich beim Segeln zur Regattabahn (als noch Wind war) mit den Franzosen, Kroaten, Polen und 2 Russen kleinere Rennen segeln und so meine Bootsgeschwindigkeit im direkten Vergleich überprüfen. Mein Fazit war: „Passt.“

## Tag 1:

Der Nachteil der einstündigen Busfahrt zum Hafen war das frühe Aufstehen. 10h sollte der erste Start erfolgen. Das bedeutet: 6:20h Aufstehen, Frühstück in der Dining Hall, 7:10h Abfahrt, 8:15h Ankunft im Hafen, 9:00h Ablegen.

## Das deutsche Team begrüßt von der 26. Sommer-Universiade in Shenzhen

André Heil  
 Schelma  
 F. J. H.  
 C. G. B. S.  
 C. U. M. S. L.  
 D. A. L. D. E.  
 K. B. E. R. G. E. R.  
 F. P. R. U. C. H.  
 A. U. S. T. R. A. L. I. E. N.  
 M. A. N. S. K. L. I. E. T. S.  
 P. H. I. L. I. P. P. B. E. C. H. E. R.  
 R. O. S. A. M. E. H. O. R.  
 V. P. O. P. P. E. R.

Der erste Tag brachte uns genügend Wind mit knapp 10kn (3Bft.). Im ersten Rennen bemerkten wahrscheinlich alle Segler zum gleichen Zeitpunkt (bei der Annäherung zur ersten Wende- markte): „Das Niveau ist echt hoch!“. Innerhalb von 20sec rundeten die 23 Teilnehmer die Boje! Ich lag auf dem 12. Platz und konnte nach und nach Boden gut machen. Nach einem spannenden Rennen segelte ich als 3. über die Ziellinie.

Das zweite Rennen wurde bei weniger Wind gesegelt. Manchmal schon am Limit zum Abbruch des Rennens (3kn Wind) konnte ich vom Start weg mit großem Vorsprung führen und segelte mit ca. 100m Vorsprung als erster über die Ziellinie – Was für ein super Start in die Universiade!

#### Tag 2-4:

Die Windrichtung und Windstärke war in Shenzhen sehr konstant. Meist hatten wir „Mittel- bis Leichtwind“ und die Richtung wurde von der Thermik bestimmt, meist aus östlicher Richtung.

Ich konnte weiterhin sehr gute Rennen segeln und lag mit den Plätzen 3,1,1,(14),3,13,3,3 auf dem 2. Gesamtrang nach 8 von 11 Wettfahrten.

#### Tag 5:

Der vorletzte Tag brachte das erste Mal „Starkwind“ nach Shenzhen. 15-20kn und eine ca. 1m hohe Welle forderten dem Teilnehmerfeld das erste Mal auch physisch einiges ab.

Das Feld war auch bei dem etwas stärkeren Wind extrem dicht zusammen. Ich segelte die erste Kreuz über die linke Seite und konnte leider erst ab der Hälfte der Kreuz erkennen, dass rechts mehr Wind war. Als 15. rundete ich die Luvmarke und hatte dort eine Protestsituation mit einem etwas übermotivierten Amerikaner, der Medaillen Chancen hatte. Also musste

ich eine 720°-Strafe ausführen und lag auf dem 20. Platz.

Auf dem ersten Vorwindkurs konnte ich von 20 auf 12 vorsegeln und auf der zweiten Kreuz von 12 auf 9 aufholen.

Im zweiten Rennen segelte ich auf der richtigen Seite und kam als 3. ins Ziel.

#### Tag 6: Medal Race

Vor dem Medal Race lag ich auf dem 2. Platz und 11 Punkte hinter dem führenden Daniel Mihelic (Kroatien). Das Medal Race fand in Hafennähe auf dem Kurs statt, den zuvor die Windsurfer genutzt hatten. Der Kurs lag sehr nahe am Land und der Wind war noch ziemlich leicht (ca. 4-5kn). Mein Plan war es, in der Vorbereitungszeit Match Race auf Daniel zu segeln und dann nahe am Startschiff zu starten und auf die rechte Kreuzseite zu segeln.

Dieser Plan funktionierte super und ich rundete als erster die Luvmarke. Leider hatte sich Daniel aufgrund seiner sehr guten Bootsgeschwindigkeit aus dem Pulk am Start befreien können und rundete ca. 30m hinter mir die Luvmarke als 2.

Auf der zweiten Kreuz segelte ein Este mit sehr hohem Risiko über die eigentlich wind- schwächere linke Seite, erwischte dort jedoch eine „Privatböe“ und überholte mich noch kurz vor der Luvmarke. So kam ich als 2. ins Ziel und Daniel Mihelic als 4.

Mit dieser Konstellation blieben Daniel auf dem ersten und ich auf dem zweiten Platz. Trotzdem war ich super glücklich mit meiner abgelieferten Leistung. Letztendlich habe ich mein Potential ausschöpfen können, der Kroatie war am Ende einfach ein bisschen besser.



# Streamline Euro-Cup

## Riva, Gardasee

Axel Mertens

Regatten / Fahrtsegeln

Zwölf segelbegeisterte Streamline-Teams trafen sich vom 2.-4.9. in Riva del Garda zum Euro-Cup. Freitags und samstags wurden bei typischen ORA-Bedingungen fünf herrliche Wettfahrten gesegelt. Knappe 4 Beaufort, 30° Celsius Lufttemperatur und ca. 25° Wassertemperatur ließen nochmals richtige Sommergefühle aufkommen. Ein Blick auf die Ergebnisliste, die auf unserer Homepage anzusehen ist, zeigt, dass sich kein Boot wirklich absetzen konnte. Vier verschiedene Sieger in fünf Rennen, weisen darauf hin, wie ausgeglichen das Feld geworden ist. Die Zeiten, in denen immer die gleichen Teams voraus fuhren, sind anscheinend vorbei.

Bei Pizza, Pasta und Vino wurde am Abend beim Essen, und anschließend in der Winds Bar das Geschehen vom Tage nochmals ausgiebig diskutiert. Am Sonntagmorgen schien es, als würde uns der Wind im Stich lassen. Die Wolken hingen tief und vereinzelte Regentropfen verhiessen nichts Gutes. Aber gegen Mittag setzte sich dann doch noch der Nordwind durch, und es wurden nochmals zwei Wettfahrten gesegelt. Zum Schluss nach sieben Wettfahrten gewann dann mit hauchdünnem Vorsprung wieder einmal unser Klassenpräsident Axel mit Crew ganz knapp vor Christophersen Malte mit Mannschaft.



Auch wenn nur einer gewinnen kann, ist Regattasegeln am Gardasee immer wieder etwas Besonderes.

Hoffentlich finden nächstes Jahr wieder einige Mannschaften mehr den Weg über die Alpen. Selbst wenn die Anreise nicht für alle gerade die Kürzeste ist, lohnt es sich doch alle Mal, auf dem Gardasee mit der Streamline gegen den Wind hinauf zu kreuzen und dann unter Spinnaker an den Felswänden entlang hinunter zu heizen.

Auf allen Booten ein Erlebnis – mit der Streamline aber einmalig!



 **FIRMENICH**  
YACHTVERSICHERUNGEN

Eine Länge voraus.

Kantstraße 149 • 10623 Berlin • Tel 030.315 988 25  
[www.firmenich-yacht.de](http://www.firmenich-yacht.de) • [info@firmenich-yacht.de](mailto:info@firmenich-yacht.de)

# Seglerhaus-Preis

Harald Koglin

Der SEGLERHAUS-Preis ist die Traditionsregatta unseres Vereins. Über die Jahre waren viele verschiedene Klassen dabei – wie die H-Jollen, die FDs oder auch die Finn-Dinghys. Die sind nicht mehr am Start.

In diesem Jahr fand der SEGLERHAUS-Preis am Wochenende 17. und 18. September mit den 470ern, 420ern, den Lasern (Standard, Radial und 4.7) und erstmals mit den 29ern statt. Für die 420er war die Regatta gleichzeitig als Berliner Meisterschaft ausgeschrieben.

Leider hat auch bei dieser Serie am Samstag der Wind gefehlt. Nachdem es am Vormittag noch ganz gut aussah, musste aber bereits der erste Start abgebrochen werden wegen einer Winddrehung, die dann in einer großen Flaute endete. Ein weiterer Startversuch machte keinen Sinn.

Der Sonntag dann begann ähnlich: leichter Wind mit einem pünktlichen Start um 10:00 Uhr. Aber auch diese Wettfahrt musste wegen einer Winddrehung abgebrochen werden. Doch diese Drehung auf SSW ließ den Wind – wenn auch schwach – weiter wehen, und es konnten dann endlich drei Wettfahrten über die Bühne gebracht werden. Das große Feld der Boote hatte die gesamte Unterhavel für sich allein, da das Wetter regnerisch war und kaum ein anderer Wassersportler unterwegs war.

Bei den **420ern** siegte Yannek Wloch im Boot von Mauritz Müller (BYC) über die Konkurrenz von 59 gemeldeten Booten.

Im **470er** gewannen Denny Naujock und Nils Schröder ziemlich unangefochten gegen 9 andere Mannschaften.

Bei den **29ern** hatten 13 Boote gemeldet. Beste VSaWer waren Paul Bethe und Thilo Kleemann auf Rang 7.

Im **Laser Standard** waren 18 Boote am Start. Tobias Graf gewann die Serie vor Marco Grasse.

Bei den 35 **Laser Radial** kamen zwei junge Damen aus dem VSaW auf das Treppchen: Katja Kowalski wurde Zweite vor Jana Jakob.

Und schließlich wurde Janek Jakob im Feld der 13 **Laser 4.7** mit einem zweiten Platz für seine gute Leistung belohnt.

## Vertrauen Sie Ihrem Trinkwasser?

Bleihaltiges Wasser entsteht durch alte Rohre. Ihr Trinkwasser kann Medikamentenreste wie Hormone enthalten. Durch Standzeit in Behältern vermehren sich Bakterien und Viren in kürzester Zeit.



### Die Lösung

**eSpring™**  
Haushaltswasserfiltersystem

- patentiert und NSF-zertifiziert
- Kombination aus Kohlenstoffblockfilter und UV-Technologie
- entfernt nachweislich über 140 verunreinigende Stoffe, lebenswichtige Mineralien bleiben jedoch enthalten
- vernichtet 99,99 % der wassergebundenen Bakterien und Viren
- auch für Ihr Boot nutzbar

Testen Sie eSpring™ 3 Tage kostenlos in Ihrem Haushalt!  
Kontakt: Dr.Kittelmann@gmx.de  
oder 033205 225 55  
<http://wasserfiltersystem.jimdo.com>

# Berliner Meisterschaft der Drachen und German Open der Solings

Harald Koglin

An diesem langen Wochenende fanden zwei hochkarätige Regatten bei uns im Verein statt. Schon am Freitag begann es mit der Berliner Meisterschaft der Drachen-Klasse. Es hatten 26 Mannschaften gemeldet, die um den Raubritter-Pokal kämpfen wollten. Traditionell stark waren unsere Drachen-Segler vertreten.

Die parallel ausgeschrieben Wettfahrten für H-Boote und die Streamline-Klasse mussten leider abgesagt werden, weil keine für eine Ranglisten-Regatta ausreichende Meldezahl eingegangen war.

Am Samstag startete die Soling-Klasse ihre German Open – eigentlich die Deutsche Meisterschaft dieser Klasse. Für diesen Status hätten aber lt. Meisterschaftsordnung des DSV mindestens 25 Mannschaften ihre Meldungen abgeben müssen. 19 haben es getan, sodass es nur eine 'open' war. Auch hier waren die VSaWer natürlich dabei.

Leider machte der Wind am Freitag und am Samstag den Teilnehmern und Organisatoren einen Strich durch die Rechnung – spiegelglattes Wasser ohne einen Hauch von Wind – da konnten keine Wettfahrten stattfinden. Der Sonntag begann ähnlich. Dann aber setzte eine leichte Brise aus SO ein, die die 1. Wettfahrt über anhielt

und sich dann sogar noch verstärkte. Die 2. Wettfahrt konnte gleich anschließend gestartet werden. Aber bald war es wieder vorbei mit dem Vergnügen. Die Wettfahrt wurde abgebrochen. Die Drachen durften dann in den Hafen fahren, während die Solings noch einen weiteren Startversuch hatten. Aber der Wind war einfach zu schwach. Schluss für den Tag.

Mit einer Wettfahrt beendeten damit die Drachen ihre Serie, wobei der Titel eines Berliner Meisters nicht vergeben wurde. Erster war die Mannschaft Achim und Petra Kadelbach sowie Frank Butzmann.

Bei den Solings ging es noch am Montag weiter. Schon für 9.00 Uhr war der erste Start angesetzt. Schließlich musste das Programm aufgeholt werden. Und obwohl Wind angesagt war, ging es zunächst so weiter wie an den vergangenen Tagen – mit Warten. Aber das änderte sich ziemlich bald, und ein leichter Wind mit bis zu 8 kn stabilisierte sich. Eine nach der anderen Wettfahrt wurde absolviert. Am Ende standen fünf in der Ergebnisliste. Zufrieden waren die Teilnehmer und zufrieden auch die Wettfahrtleitung, dass die Veranstaltung noch zu einem guten Abschluss gebracht worden war.

Gewonnen haben Karl und Irene Haist sowie Martin Zeileis vom Bayrischen Yachtclub vor Johan Offermans, Carlo Vroon und Wick Hillige aus Holland und Uwe Steingroß, Karsten Eller und Tim Giesecke vom Berliner Müggelsee.



# IDM der olympischen Klassen

## Malte Kamrath wurde Deutscher Meister

Harald Koglin

In Travemünde wurden vom 30. September bis zum 3. Oktober 2011 unter Federführung des Norddeutschen Regattaverains und des Lübecker Yachtclubs die Internationalen Deutschen Meisterschaften aller olympischen Klassen ausgetragen.

„Der Zusammenschluss der IDM aller olympischer Bootsklassen ist das sportliche Highlight der deutschen Segelspitze 2011. Es ist das letzte Aufeinandertreffen der deutschen Konkurrenten vor der letzten entscheidenden Olympiaauscheidung in Perth, den ISAF Sailing World Championships 2011“, sagte unser Mitglied Nadine Stegenwalner, Sportdirektorin des DSV.

Unsere zum Teil neu formierten 470er Mannschaften waren genauso am Start wie die VSaW Laser-Elite und die Finn-Segler. Doch auch an der Ostsee gab es kaum Wind. Mühsam ging es voran. Am Ende aber konnten in allen Klassen die für die Titelvergabe mindestens notwendigen vier Wettfahrten absolviert werden.

Bester war Malte Kamrath im Laser Standard, der deutlich die Konkurrenz in Schach hielt und überlegen Deutscher Meister wurde. Der trotz seines Alters bereits im Standard segelnde Tobias Graf wurde Neunter. Sehr stark segelte auch die junge Katja Kowalski, die im Laser R auf den 3. Platz kam. Kai Falkenthal wurde bei den Finns guter Neunter. Gleich vier Mannschaften aus dem VSaW oder mit VSaW-Beteiligung kamen bei den 470ern unter die ersten zehn. Beste wurden Denny Naujock und Stig Schröder auf dem 3. Platz knapp vor Morton Bogacki (DYC) und Jens Steinborn auf Rang 4. Kathrin Kadelbach und Friederike Belcher (NRV) wurden Sechste



und damit bestes Frauenteam im Feld. Jan-Jasper Wagner und Tobias Bolduan (DTYC) wurden gleich dahinter Siebente.

Herzlichen Glückwunsch an alle zu diesen tollen Leistungen!!

i-Tüpfelchen war zum Schluss noch der Sieg von Malte Kamrath im erstmals ausgetragenen „Champions-Cup“. Gemeinsam im Boot mit Philipp Buhl und Oliver Lewin lieferte er sich ein spannendes Match mit Kathrin Kadelbach/Friederike Belcher und Tomas Stancyk, das er am Ende für sich entscheiden konnte.

Ein für den VSaW sehr erfolgreiches Wochenende ging damit zu Ende.



Regatten / Fahrtensegeln

## Jazz-Konzert im VSaW



Samstag, 10. März 2012,  
Verein Seglerhaus am Wannsee  
im Großen Saal



sketchy Black Dog  
New York

# IDM 2011 und Champions-Cup 470er Frauen – GER-21

Kathrin Kadelbach &  
Friederike Belcher

Travemünde im Oktober. Da denkt man eigentlich an kaltes, windiges Herbstwetter. Aber dann kam alles anders. Schon das Pre-Regatta-Training in Warnemünde zeichnete sich durch leichte Winde und warmes Wetter aus. Pünktlich zum langen Wochenende und zum Start der Internationalen Deutschen Meisterschaft der Olympischen Klassen legte das Wetter dann noch mal einen drauf. Die sommerlichen Temperaturen waren besonders Friederike als „Wahl-Australierin“ sehr willkommen. Nur der Wind fehlte komplett. Unser Wettfahrtsleiter Hans-Herbert Hoffmann, alias „Triple-H“, trotzte den Bedingungen und ließ uns selbst bei dem leichtesten Kräuseln aufs Wasser fahren. Relativ pünktlich wurde die erste Wettfahrt angesprochen, nach der ersten Kreuz waren wir Dritter, verkürzten auf dem Halbwind die Distanz zu den Ersten und arbeiteten uns auf dem Vorwind auf Position eins vor. Dann flaute es komplett ab. Bei spiegelglattem Wasser trieben wir mehrere Minuten ohne Spi auf die Tonnen zu, dann wurde abgebrochen. Nach einiger Wartezeit an Land starteten wir am späten Nachmittag den zweiten Versuch, doch auch diesmal setzte sich der Wind nicht durch, und wir kamen unverrichteter Dinge an Land zurück.

Die Vorhersage für den nächsten Tag war noch ernüchternder. Daher ging es wohl bei der

abendlichen Party umso „un-nüchterner“ zu. Der eine oder andere Segler war am nächsten Morgen mit großen Wasserflaschen und Aspirin unterwegs. Segeltechnisch war dann nicht so viel los. Die 49er und Laser konnten zwar einige Rennen fahren, aber bis zu unserer Bahn setzte sich der Wind nicht durch, sodass wir nach einiger Wartezeit auf dem Wasser wieder ohne Wettfahrt in den Hafen zurückgeschleppt wurden.

Am dritten Tag wurde es dann endlich besser. Gleich morgens konnten wir bei extrem leichten und zum Ende abflauenden Winden die erste Wettfahrt einfahren. Eigentlich lief es ganz gut. Nach einer verpatzten Startkrenz arbeiteten wir uns auf Platz zwei vor, blieben dann aber kurz vor Schluss in einem Windloch liegen und fuhren schließlich als Fünfte ins Ziel. Mittlerweile war der Wind wieder komplett eingeschlafen. Fast fünf Stunden dümpelten wir bei Flaute in der prallen Sonne. Viele wurden ungeduldig, doch „Triple-H“ blieb von dem Gepfeife und Pinnen-Getrommel der Segler unbeeindruckt. Am späten Nachmittag frischte der Wind dann noch mal auf, gerade lange genug für ein zweites Rennen, bei dem wir wieder kurz vor dem Ziel ein paar Boote verloren und Sechste wurden. Der Versuch, noch ein drittes Rennen zu starten, wurde angesichts des fehlenden Windes von der Flotte nicht gerne gesehen. Schließlich hatte auch der Wettfahrtsleiter ein Einsehen, und der nächste Start wurde auf 9.30 am nächsten Morgen verschoben.

Am letzten Wettfahrttag kam endlich der Wind. So konnten wir am Morgen noch schnell zwei Wettfahrten fahren. Es lief ganz gut für uns. In einem Rennen hat Rike sich beim Pumpen auf der Zielkrenz ein wenig übernommen und ist aus dem Boot gefallen, sodass wir vom zweiten auf den sechsten Platz zurückfielen. Im anderen Rennen verloren wir bei den drehenden Rennen ein wenig den Überblick und wurden Siebente. Insgesamt waren wir damit nach vier Wettfahrten Fünfte und als einzige Damenmannschaft fürs Medal Race qualifiziert.

Nach kurzer Pause an Land ging es wieder raus aufs Wasser zum Medal Race. Mit nur zwei



Punkten Rückstand aufs Podium wollten wir noch einmal angreifen. Direkt vor dem Trave-münder Strand sorgten drehende und böige Winde für ein spannendes Rennen mit vielen Positionswechseln. Nur Morten Bogacki und Jens Steinborn segelten entspannt vor dem Rest des Feldes weg und damit an uns auf der Ergebnisliste vorbei. Wir beendeten die Deutsche Meisterschaft als Sechste und beste Damen – ein Ergebnis, mit dem wir – trotz einiger unnötig verschenkter Punkte in den ersten Rennen – sehr zufrieden sind.

Zum Abschluss durften die Sieger jeder Klasse noch einmal im „Champions Cup“ auf den von „Laser Deutschland“ gestellten Laser SB3s gegeneinander antreten. Als beste 470er Damenmannschaft waren auch wir mit am Start. Als zweite im Halbfinale konnten wir unsere 470er Kollegen ausschalten und rückten ins Finale vor. Es war

ein harter Kampf zwischen uns, dem Starboot-Team Polgar/Koy, den Laser- und den 49er Jungs. An der ersten Luvtonne lag noch alles offen. Gemeinsam mit dem Laser-Team von Malte Kamrath konnten wir uns von den anderen beiden Teams absetzen. Leider verpatzten wir den Gennaker-Set an der Luvtonne, sodass Malte ungehindert als Erster durchs Ziel ging und wir „nur“ Zweite wurden.

Dank an den Veranstalter, das NRV-Regatta-Team, das – trotz schwieriger Bedingungen – für eine gelungene Regatta gesorgt hat. Und natürlich an unseren Coach, Ruslana Taran, die uns mit Freud'schen Versprechern wie „I like sex“ (dabei ging es eigentlich um Frühstückseier – „eggs“) bei Laune gehalten und uns durch Einblicke in ihre eigene Segelkarriere inspiriert und motiviert hat.



Verein  
Seglerhaus  
am  
Wannsee  
1867

# VSaW

# Seglerhaus-Konzert

# 2012

**Samstag, 21. Januar 2012, 18.00 Uhr**  
**Verein Seglerhaus am Wannsee**  
**Am Großen Wannsee 22-26, 14109 Berlin**

**Mitglieder des Rundfunk-Sinfonieorchesters Berlin spielen:**

**Max Reger (1873-1916)**  
Serenade G-dür op. 141a für Flöte, Violine und Bratsche

**Claude Debussy (1862-1918)**  
Streichquartett g-moll

**Joseph Haydn (1737-1809) / Johann Peter Salomon (1745-1815)**  
Symphony Quintetto nach Sinfonie Nr. 104 »Londoner«  
Hob. I : 104 D-dür für Flöte und Streichquartett



# Berlin Match Race und der Club-Cup

Das **20. Berlin Match Race** ist Geschichte. Es war der wahrlich krönende Abschluss einer langen Segelsaison.

Am Mittwoch, dem 2. November, begann es mit der Pressekonferenz und Vorstellung der beteiligten Segler, unter anderen waren Jochen Schümann und Markus Wieser mit ihren Crews am Start, aber auch der Sieger der letzten beiden Jahre Björn Hansen und andere bekannte Namen aus der Match-Race-Szene wurden bei der Eröffnung von dem Moderator Nils Kaben präsentiert. Insgesamt hatten sich zwölf Mannschaften am Wannsee eingefunden, die in gecharterten J-80-Booten segelten. Auch die Umpires – das sind die internationalen Schiedsrichter – wurden vorgestellt. Jeweils ein Team von 2 Leuten sitzt beim Match-Race auf einem Schlauchboot und hält sich dicht bei den Match-Racern auf, um jede kleine Regelwidrigkeit sofort zu ahnden.

Am Donnerstag starteten die Wettfahrten im so genannten "round robin"-Format, d.h., jeder segelt gegen jeden kurze Matches. Bis zum Freitagabend wurden von 10:00 Uhr morgens bis zum Einbruch der Dunkelheit alle Vorrunden-Matches und der größte Teil der Viertelfinale gesegelt. Herrliches Wetter mit halbwegs milden Temperaturen bei einem leichten Wind schuf einen perfekten Rahmen für dieses Klasse-Event.

Am Finaltag – dem Sonntag – wurden zunächst die Viertelfinale zu Ende gesegelt. Damit begann der Segeltag schon um 09:30 Uhr. Alle Tage hindurch wurde großer Sport geboten, aber der Höhepunkt war zweifellos das Finale, das an Spannung und Dramaturgie kaum zu überreffen war. Es 'standen' sich der Portugiese Alvaro Marinho und der Australier Keith Swinton mit ihren Crews gegenüber. Nachdem die Australier das 1. Match gewinnen konnten, glich an-



Fotos: © Axel Dittmer

schließlich Australien aus und konnte auch das 3. Match gewinnen. Das 4. Match ging wieder an Portugal. Damit stand es 2:2 und das 5. und letzte Rennen musste die Entscheidung bringen. Großer Sport wurde geboten. Beide Teams zogen alle Register ihrer Match-Race-Kunst. Dramatisch wurde es auf der letzten Vorwind-Strecke, nachdem die Teams fast gleichzeitig die Luvmarke gerundet hatten. Während die Portugiesen die rechte Seite der Bahn wählten, fuhr Australien über links. Jeder hoffte für sich auf den kleinen Tick mehr Wind, um etwas schneller zu sein als der andere. Ganz knapp ging dann Australien vor Portugal durch das Ziel. Das Team konnte sich somit in die lange Siegerliste des BMR eintragen und die wertvolle, von der Firma WEMPE gestiftete Uhr auf der Preisverteilung in Empfang nehmen.

Parallel zum BMR fand erstmals der **Club-Cup** statt – eine segeltechnisch absolut eigenständige Serie, in der die acht besten Segelvereine (gerechnet nach Erfolgen in dieser Saison) im Drachen gegeneinander antraten, um den Besten der Besten zu ermitteln. Den von BMW ausgelobten Preis – eine einjährige kostenlose Nutzung

eines Fahrzeugs der X5-Serie – gewann der Bayerische Yachtclub vor dem Deutschen Touring Yachtclub und dem Verein Seglerhaus am Wannensee, der mit Achim und Petra Kadelbach sowie Mark Bayer vertreten war.

Zuschauer kamen reichlich auf ihre Kosten – entweder direkt auf dem Wasser auf zwei Dampfern, die in unmittelbarer Nähe der Bahnen postiert waren. Ein ständiger Shuttle-Verkehr mit kleinen Barkassen zwischen Land und See ermöglichte es, auch noch nach Beginn des Tagesprogramms auf die Zuschauerschiffe zu kommen oder früher wieder zurück. Oder – man konnte auch an Land auf einer großen Leinwand die Live-Übertragung des Geschehens auf dem Wasser verfolgen – fachmännisch kommentiert von dem schon erwähnten Nils Kaben sowie von André Keil.

Und nicht nur auf dem Wasser herrschte Hochbetrieb. Auch an Land wurde mit einem umfangreichen Programm für Unterhaltung gesorgt: Hafenfest am Samstag und kulinarische Highlights an Ständen auf dem gesamten VSaW-Gelände seien nur stellvertretend genannt.

Auf ein Neues im nächsten Jahr dann!



# Erfolgreich anlegen. Mit den richtigen Koordinaten.

Das PrivateBanking der Berliner Volksbank.



Mehr Informationen gibt's im Internet unter: [www.berliner-volksbank.de/privatebanking](http://www.berliner-volksbank.de/privatebanking)

**PrivateBankingCenter Roseneck**

N 52°28'36.48", E 13°16'49.044"

Hohenzollerndamm 95

14199 Berlin

Telefon: 030 3063-5003

Telefax: 030 3063-5019



**Berliner  
Volksbank**

Wir sind bis zu den Ionischen Inseln, Griechenland, in den Sommermonaten seit 2008 über 6000 sm gesegelt und können von 10 Ländern die Gastlandflaggen hissen.

Hier nun wollen wir in diesem Jahr, in der ersten Hälfte unserer Reise, diese Inselgruppe mit ihren traumhaften Ankerbuchten, kleinen Häfen und interessanter Geschichte ausführlich kennen lernen. Man bezeichnet dieses Revier als Schwachwindgebiet. Wir müssen jedoch erleben, dass auch dieses Gebiet seine Tücken hat. Schwere Gewitterschauer im Juni, Sturmwarnung im Juli und viel drehende Winde waren nicht immer gut geeignet zum Segeln, dann wieder Flautephasen. Gute Seekarten sind Voraussetzungen, da doch etliche Unterwasserfelsen zur Aufmerksamkeit raten.

Wir fahren mit dem Auto nach Venedig und von dort – nach ausführlicher Stadtbesichtigung – mit der Fähre nach Patras. Unsere „Piccolo“, eine Bavaria 42, Baujahr 2006, steht in Messolonghi noch an Land. Im Hafen hat sich nicht viel bewegt, lediglich das Büro hat ein neues Domizil bekommen, ansonsten ist alles noch Baustelle. Enttäuschend!

Aber dies hier ist Griechenland und seit Monaten kämpfen und bezahlen sie für Baugenehmigungen, die sie dann nur zögerlich und mit viel Verspätung (wenn überhaupt) erhalten. „Piccolo“ braucht unbedingt eine Schönheitskur, da sie seit Berlin zum ersten Mal aus dem Wasser gekommen ist. Wir säubern, spachteln, streichen Antifouling, polieren usw., bis unsere Hände wiederum eine Grunderneuerung benötigen. Der Motor braucht Pflege, die Opferanoden werden getauscht, Getriebeöl erneuert und vieles mehr.

Schließlich müssen wir auch noch für die kommenden Wochen bunkern. Da wir das Auto dabei haben, ist alles kein Problem. Ein großer deutscher Discounter ist in der Nähe, und wir können alles in Ruhe an Bord verstauen. Das Wetter ist weiterhin schlecht. Es ziehen jeden Mittag schwere Gewitterwolken auf, die sich dann auch kräftig entladen, und wir hoffen, dass ein größeres Schiff mit noch höherem Mast in

unserer Nähe ist. Also noch kein Segelvergnügen.

Wir beschließen erst einmal, uns die Meteora-Klöster anzuschauen. Wir fahren ins Gebirge und erleben Geschichte pur. Das erste dieser Klöster, alle auf stalagmitenförmigen, dunklen Felsen erbaut, entstand im 11. Jahrhundert. Das grandiose Panorama der himmelhohen, riesigen Steinsäulen und bizarren Felsnadeln des „Steinernen Waldes“ ist in der Tat unvergesslich. Heute ist dies alles Weltkulturerbe und seit ca. 10 Jahren erst für die Öffentlichkeit zugänglich. Eine Straße verbindet die Klöster miteinander. Man muss aber trotz allem teilweise bis zu 280 Stufen steigen, um diese Wunderwerke zu erreichen. Eines dieser Klöster diente als Kulisse für den James-Bond-Film „In tödlicher Mission“.

Zurück an Bord sind wir zwar schon startklar, aber das größte sommerliche Spektakel sollte am Pfingstwochenende stattfinden. Wir lassen uns nur allzu gerne überreden, noch in der Marina zu bleiben, da die Gewitterwolken nach wie vor tagtäglich an den Bergen hängen. Wir stürzen uns in den abendlichen Trubel. Die Einheimischen in Tracht und auf Pferden ziehen mit viel Musik durch die Innenstadt und danach zu einem nahe gelegenen Kloster. Zur mitternächtlichen Stunde kommen sie wieder zurück – so viel quirliges Leben in der Stadt und jeder Tisch in den Lokalen besetzt (von Wirtschaftskrise oder Ähnlichem hier überhaupt keine Spur).

Sämtliche Sinti und Roma scheinen in die Stadt gekommen zu sein, um an diesem Ereignis als Musiker teilzunehmen. Bootseigner, die an der Hafenummauer festgemacht haben, flüchten mit ihren Booten zu uns in die Marina, da viele dieser Kinder, wie selbstverständlich, auf ihren Booten herumturnen (nach deren Vertreibung kamen nämlich die größeren Brüder!).

Bevor wir endlich loskommen, helfen wir unseren französischen Nachbarn, ihr Boot zum Aufslippen klar zu machen, da der Skipper sich einen Bandscheibenvorfall eingehandelt hat und fast bewegungslos in der Koje liegt. Wir legen die Segel zusammen und bauen Biminitop und Sprayhood ab. Das Boot geht aus dem Wasser und der Eigner per Krankentransport und Flieger

zurück nach Frankreich.

Wir warten noch auf einen Segelkameraden, der mit defektem Motor, von einer anderen Yacht, der „Ijaba“ von Ithaka aus begleitet, in den Hafen geschleppt wird. Während wir auf ihn warten, schwimmt eine riesige Wasserschilkröte unter den Stegen hindurch. Es ist die erste, die wir zu sehen bekommen.

#### 14. 6. 2011

Wir starten! Gemeinsam mit Hedi und Peter und ihrer „Arche“ geht es Richtung NW. Nur 100 m nach der Hafenausfahrt und noch vor dem ersten Tonnenpaar vom Kanal von Messolonghi sitzt die „Arche“ hoch und trocken. Wir können noch rechtzeitig abdrehen und verständigen uns, wie abgesprochen, über Kanal 72. Allzu dicht wollen wir an die Beiden nicht heran, da wir mit 1.90m einen wesentlich höheren Tiefgang haben. Peter überbringt uns mit seinem Schlauchboot seine Schleppleine. Sobald er wieder bei sich an Bord ist, beginnen wir mit der Bergung. Wir ziehen ihn genauso herunter, wie er aufgelaufen ist. Nur wenige Minuten später ist er wieder frei.

Unterwegs ein kurzer Badestop; Volker muss das Paddelrad bürsten, da nach inzwischen längerem Wasseraufenthalt unsere Logge wieder nicht funktioniert. Nach 28 sm finden wir einen sicheren Ankerplatz in der Ankerbucht Petala. Am nächsten Tag gehen wir weiter nach Kastos. Nach einem kurzem Badestop entscheiden wir uns für den kleinen Hafen. Mit Blick auf den Himmel und die ankommenden Flottillensegler beeilen wir uns anzulegen. Gewitterwolken bringen Regen – viel, viel Regen.

Am darauf folgenden Tag geht es weiter nach Meganisi. Auch diese geschützte Ankerbucht kennen wir schon vom letzten Jahr. Diesmal

gehen wir jedoch mit Heckkleinen an die Felsen. Als dann die „Flotten-Segler“ so dicht bei uns ankern, dass wir die Fender raushängen müssen, werde ich doch etwas unwirsch. Als sie dann am Abend auch noch alle an Land grillen und ihren Müll liegen lassen, sichern wir unsere Landleinen noch mit Rattenabweisern, die man aus leeren Plastikflaschen recht gut selber basteln kann. Erst am Morgen sammeln sie den Müll ein, da der Platz von den nächsten Flottillen-Seglern wieder genutzt wird. Wir ziehen erst am übernächsten Tag weiter. Da das Wetter immer noch keine griechischen Verhältnisse angenommen hat, geht es nur in kurzen Etappen weiter. Wir wollen zwischen den einzelnen Inseln hindurch. Wir ankern später in Ormas Rouda und verholen uns tags darauf nur kurz in die nächste Bucht nach Syvota. Dieses kleine Fleckchen Erde ist einfach nur schön. Wir bum-meln abends durch den verträumten Ort und lassen den Abend bei Souvlaki und Rotwein ausklingen.

Am nächsten Tag weiter nach Nidri, wo wir auch wieder ein schönes Ankerplätzchen finden. Mit dem Schlauchboot ab in den Ort und eine längere Fußwanderung von ca. 8 km hin und zurück zu den Wasserfällen, tut mal richtig gut. Wir verlassen Nidri und segeln zwischen Skorpis (der Insel von Onassis) und Skorpidi hindurch,



kurzer Badestop in Palairos und weiter in die Bucht Varko, wo wir den Anker im Sandboden versenken.

**25. 6. 2011**

Aus der Starkwindwarnung wird eine Sturmwarnung. Wir vertrauen unserem Anker und bleiben in der Bucht. Volker taucht den Anker sicherheitshalber noch einmal ab. Die Bucht ist nach Nord-West geschützt. Der Wind fegt jetzt mit 28 kn über uns hinweg. Laut Wetterbericht soll das Sturmtief morgen Abend durch sein. Wir haben hier zum Glück keine Welle, die in die Bucht hinein läuft. Unser Anker hält, und wir bleiben noch einen weiteren Tag und warten auf besseren Wind und die „Arche“.

Am nächsten Morgen gehen wir schon um 6.35 Anker auf, treffen auf die „Arche“ und steuern gemeinsam den Kanal von Lefkas an. Wir sind um 7.50 an der Brücke, und diese geht um 8.00 auf. Unsere Logge fällt mal wieder aus, der Wind nimmt zu, dreht aber weiter, und wir ändern nach Absprache unser Ziel nach Anti-Paxos. Nach 40 sm ankern wir in einer Badebucht. Da der Wind erneut dreht und „Piccolo“ anfängt elendig zu schaukeln, verholen wir uns erneut und nach nur 2,7 sm ankern wir sicher bei Mongonisi.

Bis nach Gaios auf Paxos ist es nicht weit, und diesmal gehen wir mit dem Heck an die Kaimauer. Leider hat sich das Wetter immer noch nicht so richtig beruhigt. Das Barometer fällt weiter, draußen weht es noch mit ca. 30 kn und wir bleiben einen weiteren Tag. Hier fahren Tanklastwagen mit Diesel und Wasser. Unser über-

nächster Nachbar meint, 40 l Diesel nachtanken zu müssen. Nachdem er die Zapfpistole in den Einfüllstutzen eingeführt hat, geht er von Bord. Der Diesel läuft schnell und nach nur 35 l ist sein Tank auch randvoll und der Diesel ergießt sich leider nicht nur über sein Boot, sondern auch ins Wasser. Mit Spüli bekommen wir alles schnell in den Griff und können den Schaden begrenzen. Kurze Zeit später legt dieses Boot ab, läuft aus, kommt aber relativ schnell zurück, da Wind und Welle noch reichlich vorhanden sind. Er sucht sich jedoch weit ab von uns einen anderen Ankerplatz. Wenig später kommt sein Schotte, um sich für unsere rasche Hilfe zu bedanken. Er bringt uns neue Spüli-Flaschen, was wir sehr aufmerksam finden. Wir laden ihn noch auf ein Glas Wein ein, und er erzählt so mache Story von seinem chaotischen Skipper. Wir beneiden ihn nicht.

Uns zieht es am nächsten Tag weiter in die Lakka-Bucht. Auch hier wieder türkisarbenes Wasser, sandiger Grund und ein kleiner Ort mit einigen kleinen Geschäften. Der Wind ist günstig und so segeln wir tags darauf 13 sm bis zum griechischen Festland nach Parga. Dieser Ort hat sich mittlerweile zur Touristenhochburg entwickelt. Wir besichtigen erst einmal die alte venezianische Festung aus dem 14. Jahrhundert, bevor wir uns in das Gewühl der Altstadt stürzen.



Parga wurde erst 1917 von den Türken an Griechenland abgegeben. Der morgendliche Touristenaufwurf am Strand wird uns zuviel, und so flüchten wir nach Preveza, wo wir in einem EU-Hafen festmachen, der vor sich hin gammelt. Die Anlagen sind alle teuer mit EU-Geldern gebaut worden, werden aber nicht betrieben. Meistens haben die Fischer die Anlagen einfach in Besitz genommen, oder Charterbasen haben sich breit gemacht. So verrotten diese Anlagen und keinen kümmert es.

Wir holen uns noch in der Cleopatra-Marina ein Angebot für den Winter, und erneut geht es durch den Kanal von Lefkas, diesmal in südliche Richtung. Wir bleiben eine Nacht in der Ormos Varko und erkunden anschließend die Vlychon-Bucht vor Nidri. Auch hier können wir wieder super ankern. Wir überlegen lange, stellen aber fest, dass wir auf unserem Törn um Westeuropa herum so einen geschützten und schönen Ankerplatz noch nicht gehabt haben. Der Ort im Hintergrund ist abends hell erleuchtet und voller Leben.

Uns zieht es weiter nach Fiskardho auf Kefallonia. Sind schon um 14.00 im Hafen und bekommen keinen Liegeplatz mehr. Es ist alles voll. Die Flotillensegler haben alle Plätze belegt. Als dann noch drei Ausflugsboote mit Tagesgästen in den Hafen kommen, räumen wir freiwillig das Feld, wohl wissend, dass es abends sehr laut wird. Wir ankern eine Bucht weiter, Ormos Foki, und auch die „Arche“ findet sich 2 Stunden später in der Bucht ein.

Der Start nach Vathi verzögert sich, da erst noch gebadet und eine Tropfsteinhöhle besichtigt wird. Wir umrunden die Nordspitze von Ithaka, segeln an Vathi vorbei und ankern lieber in der Ormos Filiatro, einer wunderschönen Badebucht, wo wir dann auch noch einen Tag länger bleiben.

Dann wieder zurück nach Kefalonia. In Sami tanken wir 140 l Diesel nach, bevor wir zur Schildkrötenbucht am Südende von Zakynthos aufbrechen. An der Südspitze von Kefalonia bekommen wir endlich richtig schönen Segelwind. Zwar kommt der angesagte NE aus SW, und wir kreuzen auf, um zur Shipwreck-Bay zu kommen. Wir ankern kurz und sind sogar für 20 Min alleine in dieser traumhaften Postkartenbucht. Da unser Weg noch weit ist, verlassen wir diese Bucht und segeln weiter an der Westküste von Zakynthos bis zum südlichsten Zipfel und ankern bei Dunkelheit vor Keri,

Laganas. Erst bei Tageslicht stellen wir fest, dass wir neben der „Ijaba“ den Anker versenkt haben. Leider bekommen wir auch in diesem Jahr keine „caretta caretta“ zu sehen. Auf dem Weg nach Katakolon, Peleponnes, sichten wir endlich die ersten Delphine. Wir gehen in den Hafen und zahlen zum ersten Mal in diesem Sommer Liegeplatzgebühr. Dafür liegt unser Boot sicher, und wir können uns beruhigt nach Olympia aufmachen. Wir bekommen den Zug um 10.00 und sind 45 min. später vor Ort. Eine lange Warteschlange vor dem einzigen Kassenhäuschen lässt unsere Stimmung bei den vorherrschenden Temperaturen (33°) deutlich sinken. Irgendwann erbarmt sich dann doch noch einer vom Außenpersonal und verkauft ebenfalls Eintrittskarten.

Bei nun schon fast 35° wird unser Schritt recht zügig und erst im klimatisierten Museum holen uns die Vergangenheit und die Geschichte Olympias ein. Wir wollen den Zug um 14.00 zurück nehmen. Auf dem ganzen Bahnsteig ist kein Schatten zu bekommen, und die Außentemperatur beträgt fast 40°. Der Zug kommt mit 15 min. Verspätung, und wir genießen die Klimaanlage.

Wir verlassen am nächsten Morgen den Hafen, wollen eigentlich noch mal baden, aber riesige Quallenfelder lassen uns diesen Wunsch schnell vergessen. Vor Killini wird noch einmal ein Badestop eingelegt (keine Quallen zu sehen), bevor es dann in den kleinen Hafen geht. Von hier aus sind es nur noch 30 sm bis Messolonghi, die wir dann am darauf folgenden Tag in nur 5 1/2 Std. bewältigen.

Über Funk melden wir uns an und kurze Zeit später werden unsere Leinen entgegen genommen. Wir bekommen einen guten Liegeplatz, an dem wir unser Boot für 6 Wochen vertäuen können. Wir sichern das Boot, bunkern die wichtigsten und schwersten Dinge für den zweiten Teil unseres Urlaubs (vor allem Wasser und Rotwein) und machen erst einmal 6 Wochen Hitzepause. Wir nehmen die Fähre zurück nach Venedig, von wo es dann über Österreich weiter nach Hause geht.

Im September 2010

*Jytte Sjodt und Peter Lühr – beide Mitglied im VSaW – haben im Jahr 2008 mit ihrer restaurierten Yacht FREYA und Freunden in Nordamerika eine Langfahrt in zunächst in Richtung Südsee begonnen.*

*Berichte der ersten Etappen haben Sie in früheren Ausgaben des Seglerhaus-Briefes lesen können. Sie stehen auch auf der Homepage des VSaW zur Verfügung.*

*Hier der Bericht über den nachfolgenden Abschnitt:*

Am 8. Juni 2010 verlassen wir den Ankerplatz in Asau/Savaii und setzen Segel. In den zwei Tagen, die wir bei leichtem Wind für die 225 sm zur Insel Wallis benötigen, gibt es einige Überraschungen. Die Angenehme ist der Fang eines Mahi Mahi von 19 kg und einer Länge von 1,40 m. Das ist bisher der größte Fang der Reise. Wir treffen Segler, die nur Bonitos fangen und welche, zu denen gehören wir, die fast ausschliesslich Mahi Mahi an der Schleppangel haben. Wir sind darüber nicht traurig, denn wir bevorzugen den Mahi Mahi.

Die anderen Überraschungen sind der Ausfall der Logge und die Tatsache, dass unsere Service-Batterien nicht mehr geladen werden. Der Voreigner der „FREYA“ konnte uns das Alter der Batterien nicht verraten. Wir werden wohl



bis zu den Fidschis mit dem Neukauf einer Batterie warten müssen. Das Nachrüsten von AGM Batterien wird erst in Australien möglich sein. Für das Laden der Starter-Batterie haben wir eine zweite Lichtmaschine. Die muss nun Schwerstarbeit leisten und unsere gesamten Batteriebänke versorgen.

Drei Stunden müssen wir vor dem Passe Honikula / Wallis treiben, bevor der Tag anbricht. Die Zeit zum Einlaufen ist von Peter wieder einmal gut berechnet. Bei Hochwasser laufen wir in den „Nudeltopf“ ein. So nennen wir einen kleinen Ankerplatz, der von drei Seiten mit Riffen und dem Ufer umgeben ist. Der kleine Ort Gahi mit seiner Kirche liegt keine 100 m entfernt. Die Nacht ist sternenklar. Ich koche gerade Mahi Mahi in Curry mit Reis, als Gesang von der Kirche zu uns hinüber schallt. Die Melodie ist einfach. Die Stimmen sehr gut. Nur wird das kurze Musikstück zwei Stunden lang permanent wiederholt. Die Teilnehmer dieser Messe singen und tanzen sich in Trance. Wir werden das auf den vor uns liegenden Inseln noch öfter erleben. In unserem Handbuch werden die Einwohner von Wallis als sehr freundlich und hilfsbereit beschrieben. Das erleben wir gleich am ersten Tag. Wir müssen in der Hauptstadt Mata-Utu einklarieren. Es gibt keine Busse oder Taxen auf der Insel Uvea. An der Strasse geht unser Daumen in die Höhe und der erste Pickup stoppt. Wir springen auf die Ladefläche und werden vor der Gendarmerie abgesetzt.

Kurze Prozedur: die Pässe werden kopiert. „Wollt Ihr einen Stempel in Euren Pass als Andenken? Wie lange bleibt Ihr?“ Peter: „Zwei Tage, bis Sonntag“. „Nein, bis Montag“, antwortet der freundliche Zöllner. „Nein, bis Sonntag!“. Das geht so einige Male hin und her, bis einer der Custom Officers anfängt, schallend zu lachen. Erst da erkennen wir, dass wir auf dem Weg nach Wallis die Datumsgrenze überschritten haben. Es wird lange gelacht. Der 11. Juni 2010 wird in unserem Gedächtnis bleiben – ein Tag, den wir nicht gelebt haben. Wir werden im Gendarmerie-Fahrzeug zum Supermarkt gefahren. Von dort geht es dann wieder per Anhalter nach



Der größte Mahi-Mahi

Blue Hole  
Espirito Santo Vanuatu

Regatten / Fahrtsegeln



Kava wird ausgepresst.  
Tanna Vanuatu



Gahi. Auch wenn die Leute nicht dorthin fahren müssen, bringen sie uns wohin wir wollen. Auch in den folgenden vier Tagen ist das Transportproblem auf dieser Insel für uns ohne Bedeutung. Selbst mit einer 150 Amp Batterie nicht. Aber diese kann leider unser Problem nicht lösen. Am vierten Ankertag aktivieren wir die Stb Logge durch Umpolen, die Bb Logge muss komplett erneuert werden. Am Tag bevor wir Wallis verlassen, segelt die „Lizza Forte“ in unseren „Nudeltopf“. Die Brüder Mathias und Hubert aus Österreich sind auf einer Weltumseglung. Wir sitzen bei ihnen an Bord und verstehen uns sehr gut. Sie segeln seit längerer Zeit in unserem Fahrwasser. Von jetzt an werden wir ihnen öfter begegnen.

Unser Niroanker kommt an Deck. An den Stellen, an denen er im Schlick lag, hat er die Farbe Gold angenommen, die sich selbst mit Schrubben nicht entfernen lässt. Davon haben

uns später auch andere Segler berichtet. Sie haben ebenfalls keine Erklärung für dieses Phänomen. Und Chemie war nicht unbedingt mein Lieblingsfach in der Schule. Wir verlassen die Inselgruppe Wallis. Sie erinnert uns stark an die Gambier-Inseln. Langsam entschwindet sie unseren Blicken. Gegen Nachmittag sehen wir die Umrisse der Inseln unter einer schweren schwarzen Wolke. Auch wir stehen im kräftigen Regen. Der Seegang ist nicht sehr magenfreundlich und ich gehe zusätzlich Jyttes Wache. Als es hell wird, segeln wir kurz vor Futuna. Trotz des schweren Regens sieht der Ort Leave von weitem malerisch aus. Aber nachdem wir etwas Schlaf nachgeholt haben, lädt der Ort nicht zum Besuch ein. Verwahrloste Hütten, viel Müll am Strand. Und ausserdem finden wir an den steinigten Ufern keinen vernünftigen Platz, an dem wir unser Dinghy an Land bringen können. Unser Entschluss ist schnell gefasst: hier gehen wir nicht an Land, und morgen wird weitergesegelt.

Seit Tahaa/Franz. Polynesien haben wir Egon nicht mehr gesehen. Wir hatten unseren Gecko

*Es soll gehandelt werden. Die Mudcrab,  
die mich in den Finger kneift.  
Malakula Island Vanuatu*



*FREYA in Gahi Wallis*

schon abgeschrieben – tot. Aber nun schleicht er sich klammheimlich am Cockpitkissen entlang und verschwindet in einem Wassergattchen. Hoffentlich schaffen wir es vor Australien, ihn zu fangen. Alle diesbezüglichen Versuche sind bisher gescheitert. Er ist einfach zu schnell.

Eine herrliche Nacht. Mit halbem Wind und einer hohen aber angenehmen See zieht die „FREYA“ ihre Bahn. Es macht Freude, Wache zu gehen. Keine Regenwolken und keine Winddrehungen. Am Morgen liegt die Einfahrt zur Naqueleleva Lagoon vor uns. Sie ist das Innere eines hufeisenförmigen Riffs, das weit vor Fidschis Küste liegt. Der Wind weht aus E mit 6 Bft. 3 sm motoren wir in der Lagune gegenan. Dann geben wir auf und drehen um. Für die restlichen Meilen hätten wir noch zwei Stunden bolzen müssen, ohne die Gewissheit zu haben, hinter dem Riff ruhig liegen zu können. Es sind noch 60 sm bis zu einem Ankerplatz „on the road“ in Fidschi. Mit einer Durchschnittsgeschwindigkeit von über 7 kn erreichen wir den Ankerplatz noch vor Einbruch der Dunkelheit. Den auf den letzten Meilen gefangenen Tuna gibt es zum Dinner als „Poisson cru aux lait de coco“. Am nächsten Tag suchen wir noch einen herrlichen Ankerplatz auf, Fawn Harbour, den wir durch eine lange, schmale Einfahrt zwischen den vorgelagerten Riffen erreichen. Hier liegen wir sehr geschützt, umgeben von Mangroven.

Zwei Tage in den Gewässern von Fidschi, und wir haben noch nicht einklariert. Das erledigen wir am nächsten Tag in der Waitui Marina/

Savusavu (26°46'S-179°21'E, man beachte die Länge). Das Einklarieren wird schnell und freundlich ausgeführt. Wir sind heute die 11. und letzte Yacht. Viele davon sind von der ARC Round the World, die Barfußroute hat uns wieder eingeholt. Keiner der Customs-Officers macht uns darauf aufmerksam, dass sie in ihrer Arbeitszeit mit dem Einklarieren beginnen und ausserhalb der Arbeitszeit die Formalitäten beenden. Das erfahren wir am nächsten Tag, als wir die über 100 US\$ „Overtime“ bezahlen müssen. Dumm gelaufen, wir hätten das gestrige Einklarieren verhindern können.

Wir freuen uns, Mathias und Hubert von der „LIZZA FORTE“ hier wiederzutreffen. Sie berichten uns, dass die schwarze Wolke, die wir nach dem Auslaufen über Wallis gesehen haben, ein schweres Gewitter war. Ein Blitz hat ihre Yacht getroffen und sämtliche Elektronik an Bord zerstört. Ihre Versicherung hat, wie uns Seglern bekannt, sofort alle Kosten für die Neuanschaffung unbürokratisch übernommen. Als wir sie nach vier Wochen in Vanuatu treffen, ist bereits alles „Schnee von gestern“. Es beruhigt mich sehr, dass ich seit über 30 Jahren bei dieser Versicherungsgesellschaft Kunde bin.

Savusavu ist ein angenehmer Platz. Hier liegen wir für die kommenden Tage an einer Mooring. Aseri ist der gute Geist der Marina, die von Kendra und Michael geführt wird. Micheal besorgt uns eine zweite neue Batterie, die aber unsere Probleme auch nicht löst. Abends spielen in der Waitui-Marina gute Bands. Am Donnerstag wird eine Kava-Zeremonie mit der Musik einer Blues Band zelebriert. Ich klatsche ein Mal in die Hände, bevor ich die mit Kava gefüllte Schale gereicht bekomme. Drei Mal klatschen wenn

ich die Schale ex ausgetrunken habe. Daraufhin klatscht auch der Geber drei Mal in die Hände. Nach der sechsten Schale stellt sich bei mir ein taubes Gefühl im Mund ein. Der Rauschzustand hält sich in Grenzen. Es sind nur Einheimische anwesend. Wo sind nur die vielen Segler? Wohl an der Bar der Coprashed-Marina.

Der Ort Savusavu ist nicht umwerfend, aber wir bekommen alles was wir benötigen. Die Menschen sind freundlich, hilfsbereit und nicht aufdringlich. Bobby, unser Taxifahrer, bringt uns zu der wenig erforschten Wasavula Ceremonial Site: zwei parallel verlaufende längliche Plattformen. Darauf stehen grosse Monolithe. Am Ende liegt eine Steinplatte, auf der die Kannibalen früher Menschen zerteilt haben. Daneben ein rund gewölbter Stein, in dem man den Schädel zertrümmert, um das Gehirn essen zu können. Ein Nachkomme der Kannibalen bringt uns zurück zum Taxi. Bobby zeigt uns noch die Zuckermühle. Es ist Erntezeit, und viele LKWs und lange Eisenbahnzüge, beladen mit dem Zuckerrohr, stehen vor der Fabrik. In der Palmea Lodge trinken wir Kaffee und essen Kuchen. Die australischen Segler Julia und John haben hier in den letzten Jahren ein zauberhaftes kleines Hotel gebaut.

Nach vier Hafentagen wollen wir mehr von den Fidschi-Inseln sehen. Wir segeln in Lee von Namena Island. Als wir eine Mooringboje ausmachen beschließen wir, an diesem schönen Ankerplatz die Nacht zu verbringen. Ein Schild an Land weist uns darauf hin, dass wir auf Kanal 14 anrufen sollen. Es geht um die Gebühr für die Benutzung der Mooring. Eine Frauenstimme erklärt: es ist eine Privatinsel. 600 m entfernt ist ein Hotel. Damit die Gäste nicht gestört werden, dürfen wir unter keinen Umständen an Land. Wenn wir nicht ins Wasser gehen, tauchen oder schnorcheln, können wir kostenfrei an der Mooring liegen. Das hatten wir uns anders vorgestellt. Wir laufen noch weitere malerische Buchten an: Dalice/Makogai, Nananu Island und Vatubuli Island.

In Lautoka müssen wir wieder einklarieren. Der Ankerplatz vor der Queens Wharf ist in Ordnung. Aber nur bis zum nächsten Morgen. Von der nahegelegenen Zuckermühle kommt Asche auf unsere Yacht geflogen. Wir verlassen fluchtartig den Ankerplatz und legen uns in die 7 sm entfernte Vuda Point Marina. Eine kreisrunde Hafenanlage. Hier kann man auch einen

Zyklon überleben. Eine Besonderheit der Marina sind die „graveyard berths“. Die Yachten an Land stehen mit dem Kiel in länglichen Vertiefungen, der Rumpf liegt auf Autoreifen. Man sagt hier, dass diese Lagerung gegen Stürme einzigartig in der Welt ist. Wir finden die Idee sehr gut.

Schon am Nachmittag ist der Elektriker der Werft am Bord. Die Lichtmaschine ist kaputt. Wir bauen sie aus. Die Bürsten müssen angeblich nach einem Jahr Betrieb ausgetauscht werden. Wieder eingebaut lädt sie aber immer noch nicht. Der Regler ist kaputt. Ein neuer wird aus Australien bestellt. Das dauert ein paar Tage. Um es kurz zu machen: wir geben viel Geld für eine Sache aus, die auch weiterhin nicht funktioniert. Bis Australien müssen wir wohl mit einer Lichtmaschine auskommen. Dafür haben wir Glück. Vor einer Woche habe ich einen abgerissenen Bolzen in der Motorenbilge gefunden. Der Mechaniker der Werft stellt schnell fest, woher er kommt. Drei von vier Bolzen einer Motorhalterung sind abgebrochen. Sie liegen schwer sichtbar hinter der Wasserpumpe. Er schafft es nach der Demontage des Kühlkompressors und der Wasserpumpe, die Reste der Bolzen aus dem Motorblock mit Hilfe eines feinen Körners zu schlagen. Durch die gute Arbeit des Mechanikers ist uns der Ausbau des Motors erspart geblieben.

Zwei Wochen liegen wir in der Vuda Point Marina. Die Zeit vergeht schnell. Wir sind mehrmals in der grossen Stadt Nadi. 30.000 Menschen leben hier. Wir machen Ausflüge, Jytte und ich joggen jeden zweiten Tag, wir sehen alle WM-Endspiele zu Zeiten in denen uns normalerweise niemand wach kriegen würde, treffen nette Segler im „First Landing Resort“. Dieses wird von dem Hamburger Alex geführt. Eine wunderschöne Anlage mit Swimming Pool, den wir kostenlos benutzen dürfen. Wir essen oft im Resort. Bei den günstigen Preisen hat keiner so richtig Lust, an Bord zu kochen. Alex ist ein sehr angenehmer Mensch. Wir verbringen viele nette Abende mit ihm, vielen Bieren vom Hahn und mit den Seglern, die in der Marina festgemacht haben. Am letzten Tag erscheint noch der Eigner der „TARITA“, Claes Brodin aus Schweden. Er ist der derzeitige Eigner der F&C 44, die wir vor 18 Jahren in Medemblik kaufen wollten. Damals kam uns ein Engländer zuvor. Wir zeigen uns unsere Yachten und tauschen Erfahrungen aus.

Heute ist der letzte Abend. Wir bestellen

uns Langusten. Sie schmecken vorzüglich, auch wenn wir sie nicht selbst gefangen haben. Wir verabschieden uns von Alex und den Seglern. Wann wird man sich wiedersehen? Früh steht Abdul am Steg. Er bringt uns zum Flughafen. Jytte verlässt heute die „FREYA“, Peter und ich die Vuda Point Marina. Wir segeln zur berühmten Musket Cove. Der Besitzer des Resorts hat mehrere Langstrecken-Regatten ins Leben gerufen, die von hier aus starten. Viele Segler liegen in der Bucht. Der Abstecher hierher wäre nicht nötig gewesen. Alles zu touristisch aber in einer umwerfenden Landschaft. Wir haben Musket Cove gesehen. Nun können wir mitreden !!!

In drei Tagen wollen wir in der Vanuatu-Inselgruppe ankommen. 410 sm liegen vor uns. Bei durchschnittlichem Wind von 4-5 Bft ist das kein Problem. Abgesehen davon, dass wir viele Regenschauer erleben, ist es kalt, unsere Kojen feucht, beide Autopiloten sind ausgefallen, und wir müssen auch noch die letzte Nacht von Hand steuern. Unser Anker fällt um 0800 in Port Resolution – 1774 tat James Cook das Gleiche an dieser Stelle. Kaum haben wir den Anker in den Grund gezogen, da ruft uns Harald von der „VIVACI“ über VHF an. Sie haben zu 0930 ein Auto mit Fahrer, der ihn, Caroline und von der „COCOMO“ Rachel und Tom zum Einklarieren nach Lenakel fahren wird. Wir sind hundemüde, sagen aber spontan zu ohne zu ahnen, was uns da erwartet. Wir gehen zu einem der vier Villages der Bucht, und da steht das Auto. Ein alter Pickup, der den Dörfern gehört. Schmale Holzbänke sind auf der Ladefläche befestigt. Sehr hart sind sie, aber es wird schon gehen. Wir sind nicht die Einzigen. Es steigen noch Einheimische dazu. Von denen erfahren wir, dass die Fahrt über zwei Stunden dauern wird. Ausgewaschen sind die Wege, deren Oberfläche aus feinem Vulkansand besteht. Oft halten wir die Luft an, wenn der Fahrer des Pickups Stellen passiert, die schmaler als das Fahrzeug sind. Wenn wir diese Schräglage auf der FREYA hätten, dann wäre nichts mehr mit Segeln. Beeindruckend ist die Fahrt am tätigen Vulkan Yasur vorbei. Der letzte Ausbruch war im Mai dieses Jahres. Bei dem Befahren von Pisten auf der Caldera und durch Wasserläufe in hohem Tempo wird unser Sitzfleisch auf eine harte Probe gestellt. Leider kann ich bei dieser Fahrt meinen Schlaf nicht nachholen. Customde fülle ich die vielen Formulare bei den Customs und Immigration aus. Für 80 US\$ sind wir offiziell

In Vanuatu angekommen.

Am Nachmittag wohnen wir der Einweihung eines Informationszentrums bei. Auf dem Gebäude ist noch kein Dach. Dafür sitzen die Chiefs und einige Auserwählte unter einem Zelt. Bewohner der jeweiligen Inseln des Archipels tragen Tafeln mit grossformatigen Fotos unter Beifall der Anwesenden in das halb fertige Informationsgebäude. Danach führen Gruppen der Inseln ihre Tänze vor. Die Männer tragen nur einen Penisköcher. Die Frauen zeigen sich in bunten Kleidern oder nur mit einem Bastrock bekleidet. Es sind rituelle Tänze. Dabei werben die Männer immer um die Gunst der Frauen. Laute Gesänge und das Stampfen der Füße lassen die Erde vibrieren. Wir sind begeistert. Denn heute erleben wir etwas, das nicht für die Touristen geboten wird. Wir fühlen uns dazugehörig. Ein schönes Gefühl. An die Rückfahrt kann ich mich kaum noch erinnern. Wir erreichen die Village in der Dunkelheit. Zurück auf der FREYA liege ich auch schon bald in der Koje, die ich erst nach 11 Stunden wieder verlasse. Tagsüber machen wir uns an die Problembeseitigung unserer Autopiloten. Den Robertson können wir zum Leben erwecken, der Autohelm sträubt sich energisch.

Unsere Gesäße werden auch am nächsten Tag strapaziert. Gegen Abend fahren wir zum Vulkan Yasur. Es ist dunkel als wir ihn erreichen. Auf dem 400 m langen Fussweg zum Kraterrand sehen wir einen wiederkehrenden rötlichen Schein. Er wird begleitet von zischenden, grollenden und darauf folgenden explosionsartigen Geräuschen. Am Kraterrand angekommen blicken wir in den Vulkan. Alle ca. zwei Minuten kündigt sich eine Eruption an. Erst ein Atemgeräusch, Fauchen, dann Blubbern. Plötzlich beginnt ein Inferno, ein Feuerwerk, eine Explosion aus dem Inneren unserer Erde. Glühende Gesteinsbrocken fliegen bis kurz unter den Kraterrand. Es ist der vierte aktive Vulkan, den ich erlebe. Wie immer fühle ich mich klein und bin sprachlos. Ich habe das Gefühl, auf einer zerbrechlichen Schale zu stehen, unmittelbar an der direkten Verbindung zu dem nicht erkalteten Inneren unserer Erde. Nach zwei Stunden muss uns unser Fahrer von dem Geschehen wegzerren.

Am folgenden Tag wird ein besonderes Fest in der Village gefeiert. Zwei Jungen im Alter von sechs Jahren sind vor einem Monat beschnitten worden. Nach der Beschneidung leben sie einen Monat nur mit Männern zusammen.

Nach dieser Zeit werden sie in die Männergemeinschaft aufgenommen und können wieder zurück zu ihren Müttern. Das ist der eine Anlass zu der um 0700 beginnenden Zeremonie. Außerdem wird noch eine Hochzeit gefeiert. Die beiden Jungens sitzen bunt gekleidet auf dem Platz vor dem Versammlungshaus. Sie werden von den Frauen der Villages mit Geschenken überhäuft. Ihre Mütter weinen lauthals. Auf dem Platz sehe ich drei mit Matten abgedeckte, mannshohe Berge von Lebensmittel. Es sind die Geschenke der Familien untereinander. Einer der Berge ist die Mitgift der Braut, die an einen Mann des Nachbarortes verheiratet wird. Die Mütter suchen die Frauen für ihre Söhne aus. Auf dem Platz liegen sechs zum Teil halbtote Schweine. Was sich noch bewegt, bekommt weitere Schläge mit der Keule auf den Kopf. Die drei Rinder sind geschächtet worden. Die Dorfköter schlecken das Blut. Nachdem alle Geschenke abtransportiert sind, wird getanzt. Die Frauen bilden einen Kreis um die tanzenden Männer, singen, stampfen mit den Füßen, hüpfen im Rhythmus und rennen zum Schluss im Kreis. Dieses wird stundenlang wiederholt. Gegen 0200 ist der erste Teil der Zeremonie beendet. Auf dem Weg zu unserer Yacht sehen wir, wie die Männer die Tiere zerlegen und die Frauen die Erdöfen aufbauen. Wir werden von einem Einheimischen um 1700 zur Kava-Zeremonie eingeladen. Es ist dunkel, als wir den Platz erreichen. Die Kava-Zeremonie und Zubereitung ist hier etwas gewöhnungsbedürftig, anders als auf Fidschi. Männer kauen die Wurzeln, spucken das Durchgekautete in einen Behälter. Der Pamps wird etwas mit Wasser gemischt, in ein Tuch gelegt und ausgewrungen. Die Enzyme des Speichels lösen die berauschenden Stoffe. Kava wird auch hier in einer Kokossschale gereicht und ex getrunken. Schmeckt gut und wirkt stärker als auf Fidschi. Es darf nur geflüstert werden. Wenn jemand laut spricht, würde die Zeremonie sofort abgebrochen werden. Alles läuft wie im Zeitraffer ab – nur spärlich vom Mond beleuchtet. Wir sind hier wirklich in einer uns unbekanntem Welt.

Um 2100 beginnen die Männer leise zu singen. Nach und nach kommen die Frauen auf den Platz, der von zwei Neonröhren nun matt beleuchtet ist. Ein kleiner transportabler Generator tuckert leise vor sich hin. Der Gesang und das Stampfen mit den Füßen wird immer lauter. Obwohl die Zeremonie bis zum nächsten Mor-

gen geht, verlassen wir den Platz gegen Mitternacht. Was ich an dem heutigen Tag erlebt habe, muss ich erst einmal überschlafen. Eines ist aber sicher – dieser Tag wird unvergesslich in meiner Erinnerung bleiben.

Nach diesen einzigartigen Erlebnissen verlassen wir Tanna. Auf dem Weg zur Dillons Bay/ Erromango fangen wir schon wieder einen großen Mahi Mahi. Wir zwei werden ihn nicht alleine essen können. Nach alter Gewohnheit reichen wir einen Teil unseres Fanges in einer Plastiktüte, die am Bootshaken hängt, an ein Seglerpaar, das bereits in der Bucht ankert. Es ist fast dunkel, als unser Anker fällt. Das hält aber die Bewohner der Villages nicht davon ab, ein Auslegerboot zu schicken. Es soll einmal wieder gehandelt werden. Wir bekommen von David einen grossen Korb mit Obst für eine Tüte Reis und eine Büchse Milchpulver. Nach Geld wird nicht gefragt.

Um 0900 sind wir am Strand und treffen David, der auf uns wartet. Er zeigt uns seine Village. Hier sind die Häuser aus Stein gebaut. Es sieht alles etwas schäbig aus. Aber es ist wie immer sehr sauber. Der Sand vor den Häusern ist gefegt, und die Gärten sind mit Zierpflanzen angelegt. David hatte eine Vision: „Ich muss einen Yachtclub bauen“. Terrassenförmig ist das steil ansteigende Gelände angelegt. Einige Gebäude sind im traditionellen Stil gebaut. Sie sind mit Wegen verbunden, die von Büschen und Blumen gesäumt sind. Er hat viel Arbeit investiert. Wir hoffen, dass er seinen Traum verwirklichen kann. Mit dem Beiboot fahren wir zu einigen Höhlen. Nach einer kurzen Klettertour kommen wir zur ersten Höhle. Der kleine Eingang ist mit dicken Ästen verschlossen. David muss erst die Geister seiner Vorfahren um Erlaubnis zum Betreten der Höhle bitten, bevor er den Zugang freilegen kann. Wir rutschen in die vom Tageslicht spärlich beleuchtete Höhle. Einige hundert Jahre ist es her, dass hier die Einheimischen vor angreifenden Feinden Schutz suchten. Später dienten die Höhlen als Grabstätten. In der zweiten, höher gelegenen finden wir noch Totenschädel und Gebeine. Am Nachmittag gehen wir mit David am Fluss entlang zu den Plantagen der 500 Einwohner zählenden Village. Hier wird heute Sandel- und Kauriholz angebaut. Früher kamen die weißen Männer und haben rücksichtslos Sandelholz geschlagen. Die Eingeborenen waren nicht gut auf die räuberischen

Eindringlinge zu sprechen. Als der in Samoa erfolgreiche kanadische Missionar John Williams 1839 seine Füße auf den Strand von Erromango setzte, wurde er von den zu dieser Zeit hier lebenden Kanibalen erschlagen. Sie trugen ihn zu einem Felsen am Ufer des Flusses, zerteilten ihn und aßen ihn anschliessend. Das gleiche Schicksal ereilte zwei Missionare kurze Zeit später. Hier hatten die Presbyterianer und Adventisten nicht den gleichen Erfolg wie auf Tanna. David steht mit uns auf dem Felsen. Wie zur Entschuldigung sagt er uns, dass die Dillons Bay in Williams Bay umbenannt werden soll.

Es war ein interessanter Tag mit David. In der Dunkelheit verlassen wir den Ankerplatz. Bei starkem Wind segeln wir schnell zu der nächsten Insel Efate. Hier legen wir uns vor Port Vila vor Anker, der Hauptstadt von Vanuatu. Die Stadt ist nicht unbedingt sehenswert. Aber wir verbringen angenehme sechs Tage hier. Nebenbei muss unser Outboarder repariert werden, Ein- und Ausklarieren, Mails an Freunde schreiben und den Feierlichkeiten zum 30. Jahrestag der Unabhängigkeit beiwohnen. Dann wird es Zeit, weitere Inseln zu besuchen. In der Ensema Bay bringen wir einen angeblich totkranken Mann von unserem Ankerplatz mit dem Beiboot über die Bucht zu einer Krankenstation. Als wir dort ankommen, ist der Mann wieder gesund. Er wollte nur eine schnelle, kostenlose Fahrt zu seinem Village.

Die Revolue Bay/Epi ist eine kleine Ausbuchtung in der Uferlinie. Von weitem meinen wir bei dem herrschenden Wellengang unruhig zu liegen. Ein vorgelagertes Riff schützt uns unerwartet vor den anrollenden Wellen. Eine mondlose dunkle Nacht lässt uns die Sterne und Planeten in selten erlebter Anzahl und Klarheit erkennen. Wir sitzen lange im Cockpit.

Dann segeln wir zur Insel Awi / Maskelyne Islands. Unser Ankerplatz wird auch hier durch ein Riff geschützt. Bei Niedrigwasser stehen die Fischer auf dem Riff und werfen ihre ringförmigen Netze in harmonischen Bewegungen auf das Wasser. Sie bringen uns grosse Crabs, denen sie die Zangen an den Körper gebunden haben. Sie reichen sie uns aus ihrem Auslegerboot. Bei der zweiten Krabbe bin ich unvorsichtig. Ich habe mich auf die Verschnürung verlassen. Ein Fehler, denn sie hängt plötzlich mit ihrem Gewicht von gut einem Kilo an meinem Finger. Die Folge ist ein tierischer Schmerz, die Zange hat sich in

das Nagelbett meines Fingers vertieft. Wir betrachten es als ihren Fehler, denn sie hat es mit ihrem Leben bezahlt und ich mit einer Wunde, die 24 Stunden blutet. Auch diese malerische Bucht werde ich nicht vergessen. Den nächsten Ankerplatz – Port Stanley – auch nicht. Vor Sonnenuntergang werfen wir den Anker auf 10 m Tiefe bei Hochwasser. Als wir am Morgen wach werden, liegen wir keine 20 m von einer Sandbank entfernt. Die elektronischen Seekarten sind in der Südsee oft sehr ungenau. Auf dem Weg zur Palikulo Bay / Espirito Santo teile ich Peter mit, dass wir im Pazifik bei fast 10.000 sm keine Grundberührung gehabt haben. Als ich es ausgesprochen habe, hätte ich meine Worte gerne wieder rückgängig gemacht. In der Palikulo Bay sollen, wenn es nach der Seekarte geht, Seezeichen zu einem „Pool“ führen. Die Tonne und Pricken sind nicht mehr da. Die Sonne steht schon zu flach, und das Wasser kräuselt sich. Keine gute Voraussetzung für das Befahren eines Korallengebietes. Es knirscht kaum hörbar. Schnell in die Rückwärtsfahrt und runter vom Korallenkopf. Bin ich abergläubisch? Ja! Wir ankern 0,2 sm neben dem „Pool“.

Die größte Stadt von Espirito Santo ist Luganville. Aaron fährt uns mit seiner Taxe zu einem Fluss. Dort steigen wir in ein Auslegerboot, mit dem wir zum Blue Hole paddeln. Der Grund des Flusses ist weiss. Die Quelle im Fluss bringt sehr viel Kalksteinsand nach oben. Der feine weiße Sand lagert sich im Flussbett ab. Mit der Reflektion des Sonnenlichtes ist die Farbe des Wassers unnatürlich hellblau. Nach zwei Tagen in Luganville wollen wir in Richtung New Caledonia aufbrechen. Aber die Grib-Files sagen Starkwind bis 40 kn voraus. Wir verlassen schleunigst den ungeschützten Ankerplatz vor Luganville und verholen uns zu dem 24 sm entfernten Cape Lisburne. Hier werden wir die nächsten Tage auf eine Wetterberuhigung warten. Dann sind es noch einmal 1.000 sm zu dem Ziel dieser Seereise. Wir haben die Wegpunkte nach Bundaberg/Queensland/Australien in die Karte eingetragen.

Am 12. 8. 10 erkennen wir in den Grib Files die Wetterbesserung, auf die wir warten. Leider müssen wir die 45 m Ankerkette von Hand aufholen. Im nassen Ankerkasten ist mal wieder eine Kabelverbindung oxydiert. Unser Robertson Autopilot wird in der Bucht unter Fahrt neu kalibriert. Er wird uns auf der Überfahrt nach Australien keinen Kummer mehr bereiten.

Bis auf einige Regenschauer mit 35 kn Wind verlaufen die kommenden sieben Segeltage ohne besondere Vorkommnisse. Perfekte Segelbedingungen bringen uns zum Curtis Channel im Great Barrier Reef. Von hier aus sind es noch 50 sm bis nach Bundaberg. Vom Riff geschützt und bei leichtem thermischen Wind segeln wir nach 10 h in den Burnett River. In der Bundaberg Port Marina beenden wir unsere Segelreise, die wir vor 11 Monaten in Mamaroneck/New York begonnen haben. Wir blicken auf unvergessliche Erlebnisse und Eindrücke zurück. Das Paradies haben wir nicht gefunden, aber Menschen, die in paradiesischen Verhältnissen leben.

### Einige Anmerkungen zu heutigen Fahrtsegeln auf langen Strecken:

Meiner Meinung nach gibt es auf den langen Strecken zwei Typen von Fahrtsegelern mit unterschiedlichem Konzept. Einmal die, die das Ziel haben, in einem mehr oder weniger engen Zeitrahmen um die Welt zu segeln. Dann gibt es diejenigen, die wie wir ein festes Ziel haben. Unser Ziel war es, den Pazifik zu erleben und die Seereise in Australien zu beenden. Mit vielen „Weltumseglern in spe“ haben wir uns unterhalten. Einige von ihnen segeln schon seit Jahren in den Gesellschaftsinseln, Tuamotus, Tongas, Fidschis oder Vanuatu. Sie begannen ihre Reise mit der Vorstellung, die Welt zu umrunden. Und nun haben sie sich „in ihrem Gebiet“ festgesegelt. Sie wissen nicht mehr, wie es weitergehen soll. Sie bedauern uns und fragen: „Warum müsst Ihr weiter, bleibt doch auch ein paar Jahre hier, es ist doch so schön in diesem Gebiet? Wir segeln jetzt zu unseren Freunden auf die Insel X, wo wir die kommenden zwei Monate leben werden. Warum habt Ihr keine Reservekanister für Diesel und Wasser an die Seereling gebunden, warum keine vom Wind getriebene Selbststeueranlage, keinen Watermaker, Generator, Solarpaneele, Windgenerator, keinen Plotter vor dem Ruder und keine Auffangmöglichkeit für den Regen?“ In ihren Augen sind wir keine Fahrtsegler im herkömmlichen Sinne.

Die Versorgung mit Diesel und Wasser war auf der Strecke von New York nach Australien kein Problem. An Bord der FREYA befinden sich 400 l Wasser und 450 l Diesel. Frischwasser wird nur zum Putzen der Zähne und zum Trinken benötigt. Geduscht wird an Deck mit Salzwasser. Die FREYA segelt auch bei leichtem Wind hervorragend. Von den zurückgelegten 12.650 sm ha-

ben wir nur ca. 8% Motorenanteil. Mit Energie versorgt uns unser 53 PS Yanmar. Der Plotter und die Seekarten sind am Kartentisch einzusehen. Auf so einer langen Reise geht genug kaputt. Je weniger Technik an Bord ist, desto weniger Probleme treten auf. Trotz der wenigen technischen Einrichtungen an Bord vermissen wir nichts. Ein Seglerpaar, mit dem wir fast zeitgleich im Januar durch den Panama-Kanal geschleust wurden, hat in Panama City lange auf Ersatzteile für ihre Waschmaschine warten müssen. Auch wir haben leider eine unnütze technische Einrichtung an Bord. Der Vorbesitzer hat eine elektrische Klospülung eingebaut, die einfach nicht kaputt gehen will. Sollte das einmal der Fall sein, wird sofort eine Handpumpe eingebaut.

Die neuen technischen Errungenschaften haben das Fahrtsegeln verändert. Ich will hier nicht von der guten alten Zeit reden. Aber was waren das in den achtziger Jahren in der Karibik für schöne spontane Party- und BBQ-Abende der Segler am Strand. Heute kommuniziert der Segler auf eine andere Art. Er sitzt unter Deck, erledigt seine Mails, muss seine Web-Seite und den Blog bearbeiten, oder per Internet oder SSB telefonieren. Durch unsere FREYA haben wir keine Kontaktschwierigkeiten. Wir gehen noch immer spontan auf Segler zu. Es gibt kaum einen in der Bucht, der nicht mit seinem Dinghy anhält, um Details über unsere Yacht zu erfahren. Dann verabreden wir uns mit ihnen zum Sun-downer, zum Kaffee oder Abendessen. Aber wir haben auch schon Segler erlebt, die drei Tage nicht an Deck kamen. Die Yachten sind groß geworden. ARC Round The World Yachten konnten wir von weitem bewundern. Bis auf einige Ausnahmen bleiben diese Segler unter sich. Meiner Meinung nach wird diese Form des Segelns – in knapp 15 Monaten um die Welt – übertechnisiert, behütet, risikominimiert und „all inclusive“ in den kommenden Jahren die Fahrtsegerei auf den Ozeanen verändern. 

# Opti-Pfingst-Festival

Drehende und unstete Winde ließen am ersten Tag dieses Opti-Festivals weder bei den A- noch bei den B-Optis Wettfahrten auf Wannsee und Unterhavel zu. Beide Felder mussten am Nachmittag unverrichteter Dinge wieder in die Häfen zurückkehren. Der zweite Tag – Pfingstsonntag – unterschied sich vom Vortag lediglich dadurch, dass die Boote gar nicht erst die Häfen verließen. Totale Flaute.

Der Montag dann verlief ereignisreicher. Der Windgott war einsichtig und schickte 1-3 Windstärken – allerdings auch wieder sehr drehend. Immerhin konnten damit aber 3 teils verkürzte Wettfahrten bei den As und 2 kurze Wettfahrten bei den Bs geschafft werden.

Beste WANNSEETEN bei den 76 As waren Jakob Rohner als 3. und Paul Nägele als 7.; bei den 132 Bs war Sven Schneider 2. und Daniel Göttlich 5.

Herzlichen Glückwunsch zu diesen starken Leistungen!



WANNSEETEN



# Daniel Göttlich – ein WANNSEER ist Berliner Jüngstenmeister

Harald Koglin



Beim Pfingst-Festival meinte Daniel noch: "Ich brauche bei einer Regatta immer eine Wettfahrt, um mich einzusegeln. Dann reicht es am Ende nie, um ganz vorn zu sein." Beim Goten-Cup war das jetzt ganz anders. Er war offensichtlich schon/noch 'warm' gesegelt, denn er fuhr bei dieser als Berliner Jüngstenmeisterschaft ausgeschriebenen Regatta gleich vorne weg und holte sich überlegen den Titel mit zwei ersten und einem zweiten Platz. Die äußeren Bedingungen hätten dabei besser sein können – es regnete, aber der Wind war gut, und so zeigte Daniel das große Potential, das in ihm steckt. Herzlichen Glückwunsch!

## Opti-Olympiade 2011

Jedes Jahr, wenn endlich die Sommerferien beginnen, sind die Jugendlichen eingeladen, auf dem Vereinsgelände mal einen etwas anderen Wettkampf zu bestreiten.

In diesem Jahr waren 55 Kinder zur Opti-Olympiade gekommen. Sie alle waren mit großem Spaß dabei, als es darum ging, Knoten zu knüpfen, Wasser umzufüllen, ein Boot zu besetzen, Bälle in Eimer zu befördern oder sich im Dreibeinlauf zu versuchen. Natürlich gab es am

Ende auch wieder eine Sieger-Gruppe – siehe Foto.

Doch im Grunde war es an diesem Tag ausnahmsweise nicht so wichtig, als Erster auf dem Treppchen zu stehen. Schließlich gab es für alle eine süße Prämie und auch bei der Opti-Olympiade gilt das olympische Motto: „Dabei sein ist alles!“

In diesem Sinne – herzlichen Dank an alle, die dieses Spielfest ermöglicht haben.



## 1

Unsere jüngsten WANNSEEATEN hatten ihr Trainingslager gleich in der ersten Woche der großen Ferien. Mattis Treske und Jannis Kaminski-Reith versammelten die Meute im Seglerhaus um sich, und jede Menge Spaß war angesagt – auch wenn das Wetter anfangs überhaupt nicht mitspielte. Erst Regen, dann Flaute – erst zum Schluss der Woche kehrte der Sommer mit Sonne und ein wenig Wind zurück.



## 2

Das zweite Sommertrainingslager der WANNSEEATEN fand auch im Verein statt und war den Opti-B-Aktiven vorbehalten. Es wurde von 26 Kindern besucht. Aufgrund der hohen Zahl standen 3 Trainer zur Verfügung – Mark Bayer, Mathias Brehme und Marcel Ambrasas.

Das Sommercamp dauerte vom 11. bis zum 15. Juli und diente für diejenigen Segler als Abschluss dieser Leistungsgruppe, die den Umstieg in den Opti A vollziehen und nach den Ferien in der höheren Gruppe segeln, und zeigte den Jüngeren, an welcher Stelle für sie noch Defizite bestehen, an denen sie im Herbst arbeiten müssen, um weiter erfolgreich segeln zu können.



# Europameisterschaften der Optis

Harald Koglin

In Portugal trafen sich die jungen Opti-Seglerinnen und Segler, um ihre Europameister zu ermitteln. Fanny Popken hatte sich qualifiziert und segelte gegen 94 Konkurrentinnen. 12 Wettfahrten wurden absolviert. Fanny segelte sehr stark – bis zur 7. Wettfahrt – und lag bis dahin auf dem 3. Platz. Dann war es wie abgeschnitten. Zwei Plätze in den Dreißigern und ein Frühstart ließen sie im Gesamtergebnis auf den 18. Platz zurückfallen. Aber Fanny – Kopf hoch, das ist überhaupt kein Beinbruch. Du bist auf dem richtigen Weg!



## Nordamerikanische Meisterschaften im Opti

Philipp Loewe hatte sich für die Teilnahme an den NAM qualifiziert, die vom 1. bis 6. Juli in Kalifornien/USA ausgesegelt wurden. 11 Wettfahrten waren zu absolvieren. Philipp segelte sehr gut, doch warfen ihn zwei Frühstarts auf den 106. Platz in der Gesamtwertung bei fast 200 Teilnehmern zurück. Aber wie sagen die Cracks: „Lieber einen Frühstart riskieren als zu passiv starten. Bist du am Start schon zu weit zurück, hast du keine Chance mehr auf einen vorderen Platz.“ Aber ist nicht schon allein die Teilnahme eine großer Erfolg – und auch das Erlebnis und die Erfahrung, als so junger Mensch in den USA um Meisterschaftspunkte zu segeln? Toll!!!



WANNSEEN

**YACHT- & BOOTSZUBEHÖR**

# Wassersporthütte Wannsee

Königstr. 11, Tiefgeschoß,  14109 Berlin, Tel: 030/805 51 30, Fax: 030/80 60 2170

**Kurzfristige Anfertigung von Wanten und Stagen bis 8 mm, auf Walzmaschine, Tauwerkspleißarbeiten. Wassersport- und Freizeit - Bekleidung. Regattabeschlüge. Maritime Geschenkartikel. Z Spars-Masten komplett od. als Bausatz.**

Geöffnet: Montag - Freitag 9.00 - 18.30 Uhr, Samstag 9.00 - 14.00 Uhr  
www.wassersporthuette.de · e-mail: info@wassersporthuette.de



# Deutsche Jugendmeisterschaften Opti und 420er

In zwei Klassen wurden in der ersten August-Woche die Deutschen Jugendmeisterschaften ausgetragen:

Die **Optimisten** segelten vor **Kiel-Schilksee** in der Strander Bucht und die **420er** trugen ihre Meisterschaften auf dem **Steinhuder Meer** aus. Die WANNSEEATEN waren jeweils vor Ort.

Der erste Tag verlief bei beiden Veranstaltungen nicht so, wie es sich Teilnehmer und Organisatoren gewünscht hatten. Der schwache Wind ließ nur teilweise den Einsatz zu.

Dafür war am Dienstag Bilderbuchwetter, das die 'Nachhol'-Wettfahrten und das Tagesprogramm gewährleistete. Am Ende des zweiten Tages standen bei beiden Meisterschaften 4 erfolgreich absolvierte Rennen im Protokoll.

Der Mittwoch zeigte sich mit ähnlichen Verhältnissen – zumindest in Kiel. 3 weitere

Rennen konnten dort gesegelt werden. Dafür war am Donnerstag Pause in Kiel, weil der Wind nicht mitspielte.

Am Freitag dann blies es wieder kräftig, allerdings war das Wetter nicht das Beste mit viel Regen, aber es konnten die geplanten Tageswettfahrten absolviert werden.

Bei den Optis segelte Fanny Popken auf Platz 16 von 299 Teilnehmern. Sie war damit bestes deutsches Mädchen in dem großen Feld. Herzlichen Glückwunsch zu dieser tollen Leistung.

Bei den 420ern auf dem Steinhuder Meer herrschten ähnliche Verhältnisse wie in Kiel. Es konnten sogar 12 Wettfahrten gesegelt werden. Beste vom VSaW waren unsere Jugendsprecherin Alexa Wloch und Leon Probandt. Sie erreichten Platz 15 bei 105 teilnehmenden Mannschaften. Auch euch herzlichen Glückwunsch!



# Internationale Deutsche Jugendmeisterschaften

## Laser R und 4.7

Harald Koglin



Bei den Internationalen Deutschen Jugendmeisterschaften im Laser Radial und Laser 4.7 vom 8. – 13. August auf der Münstertal vor Rechlin waren die WANNSEEBÄTEN erfolgreich. Marius Gemmel segelte in der Klasse Laser Radial gegen 117 Konkurrenten von Anfang an vorne mit. Am Ende konnte er sich über einen guten sechsten Platz freuen knapp vor Tobias Graf. Deutscher Meister wurde Florian Haufe vom Norddeutschen Regatta Verein aus Hamburg.

In der Klasse Laser 4.7 mit 47 Booten ließ Sarah Roeck vom Segelclub Oehningen aus Baden-Württemberg alle Jungen hinter sich und konnte sich am Ende die Siegermedaille in dieser Klasse sichern. Von den WANNSEEBÄTEN kam Jana Jakob auf Platz 14. Ihr Bruder Janek wurde 26.

Das Wetter allerdings stellte die Segler vor einige Herausforderungen bei den 8 Wettfahrten. Jede Menge Wasser von oben machte das tägliche Ein- und Aussteigen zur Schlammschlacht. Der Wind sorgte für etwas Chancenausgleich: von Starkwind bis Flaute war so ziemlich alles dabei.

Zur Siegerehrung zeigte sich gar die Sonne, und großzügige Spenden des Hauptsponsors sorgten für lachende Gesichter bei den Jugendlichen. Der Hauptpreis – ein Laser Radial mit der magischen Nummer „200 000“ – ging nach Baden-Württemberg.



# Junioren Welt-/Europameisterschaften

Harald Koglin

## Junioren/innen EM in Nieuwport/Belgien: Vize-Titel für die An(n)ikas

Gleichzeitig für die 420er und die 470er fanden vom 7. bis 15. August 2011 die Junioren-Europameisterschaften in Belgien statt.

Heftiger Wind und hohe Wellen forderten die Teilnehmer am Anfang heraus. Danach hat sich das Wetter so stark beruhigt, dass schon fast zu wenig Wind war. Die frischgebackenen 470er Junioren-Weltmeisterinnen Annika Bochmann und Anika Lorenz fügten ihrer Titelsammlung einen weiteren hinzu: sie wurden Vize-Europameisterinnen der Junioren. Victoria Jurczok und Josephine Bach konnten das Medal Race gewinnen und damit als 6. die Serie beenden. Friederike Loewe und Kalorine Goltzer segelten auf den hervorragenden 13. Rang.

Bei den Herren wurden Patrik Drees und Max Schumann 47. Das 420er-Team Max Popken und Emil Schlosser hat die Serie auf dem 30. Platz beendet.



© Christophe Favreau

## Laser 4.7 in Workum/Holland

Vom 6. bis 14. Juli fand die EM der Laser 4.7 statt.

Wetterkapriolen mit Flaute und Sturm ließen nur 7 Wettfahrten zu.

Von den WANNSEATEN waren die Geschwister Jana und Janek Jakob mit dabei. Jana erreichte in der Silber-Gruppe der Mädchen Rang 11 und Janek in der Nachwuchsgruppe der Jungen Rang 12.

## Laser Jugend und Junioren EM/WM in La Rochelle

Harald Koglin

Zwischen dem 16. und 31. Juli wurde die Jugend und Junioren WM der Laser Standard und Radial ausgetragen. Gleichzeitig galt die Veranstaltung auch als EM.

Natürlich haben sich auch die WANN-SEEATEN auf den weiten Weg nach Frankreich gemacht.

In der ersten Woche der Meisterschaften segelten die Jungen im Standard ihre Meister aus. Nils Herrmann war am Start. Er belegte nach 12 Wettfahrten den 80. Platz bei 147 Teilnehmern.

Am 26. Juli begannen die Wettfahrten der Radials. 99 Boote waren bei den Mädchen am Start. Es wurden 11 Rennen gesegelt – bei durchwegs ordentlichen Verhältnissen. Katja Kowalski belegte einen sehr guten 15. Platz und Stella Altmann wurde 60. in der WM-Wertung. Für die EM-Wertung bedeutet das Platz 12 bzw. Platz 50.



Bei den Jungen waren 271 Boote am Start. In dieser Konkurrenz sind 12 Rennen ausgetragen worden. Fabian Graf, der die Serie mit einem Tagessieg startete, kam als bester VSaWer auf Platz 108, Felix Hoff wurde 128. und Elias Rothe 218. Für die EM-Wertung heißt das Rang 90, 104 und 181.

Herzlichen Glückwunsch allen unseren Teilnehmer/inne/n!



## 24. Wentzel-Pokal



Ute Walter

Der WENZEL-Pokal ist ein Freundschaftsbecher, der von drei Hamburgern namens Wentzel im Jahre 1921 für die WANNSEEBÄTTER gestiftet wurde. Der Preis wurde letztmalig 1930 graviert für das Boot ‚Norge‘ von Per F. Erichsen. Anlässlich eines Treffens der ehemaligen WANNSEEBÄTTER im Jahre 1956 wurde der Preis wieder für den VSaW gestiftet.

Seit 1988 ist der Pokal ein Wanderpreis für den Gesamtsieger der Wettfahrtsreihe gleichen Namens, die an jeweils vier aufeinander folgenden Dienstagen nach den großen Berliner Sommerferien ausgesegelt wird. Initiiert hatte dies der damalige Jugendleiter Prof. Heinrich Schoop.

Dabei ist es Ehrensache für die WANNSEEBÄTTER, bei IHRER Regatta mit zu segeln. Und auch diesmal kamen sehr viele Kinder und Jugendliche zu den Wettfahrten, die unter der fachmännischen Leitung unserer ehemaligen Olympia-Seglerin Petra Niemann-Peter standen. Optis gegen Laser, 29er gegen 420er, jeder gegen jeden, alle haben beim WENZEL-Pokal eine Chance. Die Segler waren bei der vereinsinternen Regatta nicht nur mit Ehrgeiz dabei, sie hatten auch alle sichtlich Spaß. Der Wettergott war auch gnädig mit den Sportlern: Über mangelnden Wind (Ausnahme: die 4. Wettfahrt) konnte sich auch niemand beklagen. Für einige der kleinen Anfänger war er gelegentlich etwas

zu stark, bei manchen sah man Tränen kullern. Der eine oder andere gab denn auch schnell auf.

Die verbliebenen Segler lieferten sich spannende Rennen. Die 29er-Teams versuchten ihre Boote unter Kontrolle zu halten, denn diese Bootsklasse kann bei viel Wind schon einmal feilschnell durch das Wasser jagen. Die 420er und Laser standen ihnen allerdings nicht nach. Aber auch die großen Opti-Segler konnten mit den Großen mithalten. Auch die Presse war einmal dabei. Ein Journalisten-Team der „Berliner Morgenpost“ beobachtete ein Rennen.

Während nach der 4. Wettfahrt noch das Gesamtergebnis ausgerechnet wurde, hatten fleißige Hände den Tisch mit den Preisen aufgebaut und das Buffet 'bestückt'.

Bei der Preisverteilung gab es dann viel Applaus für jeden einzelnen der 80 Teilnehmer. Alle bekamen einen schönen Pokal – den größten konnte der jüngste Teilnehmer mit nach Hause nehmen. Der erst sechsjährige Lenny Schulze ist in diesem Jahr der Gewinner des Leuchtturms. Die 24. Auflage der Serie gewonnen hat Florian Triebel in einem Laser Standard. Beste 420er-Mannschaft wurden Alexa und Luca Wloch.



# Internationale Deutsche Jugendmeisterschaft – 29er Klasse

Harald Koglin

Die 29er-Klasse – das ist eine neue Klasse für den VSaW – einem Verein mit einer sehr langen Tradition im Segelsport. Aber Tradition und Neues schließen einander keineswegs aus. Denn Tradition bedeutet auch Offenheit für Neues und neue Segelklassen und -formate. Das haben wir in der Vergangenheit schon oft bewiesen. Anders ist es auch nicht zu erklären, dass wir über die Jahre immer wieder Spitzensegler in allen Olympischen – und den Nachwuchsklassen – 'herausgebracht' haben.

Und so hat der VSaW das Potential dieser Klasse erkannt und gern die Ausrichtung der IDJM übernommen, als sich die Chance dafür bot. Auch wenn wir selbst keine Mannschaft im Starterfeld haben, heißt das nicht, dass wir hier den Zug der Zeit verpasst haben. Ganz im Gegenteil – in unserer Jugendarbeit ist der 29er unterdessen fester Bestandteil mit einer eigenen Trainingsgruppe. Leider haben sich aber nicht rechtzeitig genug Mannschaften gefunden, die auch die notwendige Zeit neben ihrer erfolgreichen Segelei im 420er aufbringen konnten, um sich zu qualifizieren. Das wird im nächsten Jahr anders sein.

Vom 8. bis 10. Oktober lief bei uns auf dem Wannensee die IDJM in dieser Skiff-Klasse.

Der erste Start am Samstag war für 13:00 Uhr angesetzt. Vorher wurde die Veranstaltung durch unsere 3-fache Olympia-Teilnehmerin Petra Niemann-Peter eröffnet. Robert Niemczewski als Wettfahrtsleiter gab die letzten Instruktionen, und dann ging es ab aufs Wasser.

Wind war reichlich vorhergesagt, sodass es auch keine Startverzögerung wie an den vergangenen Wochenenden gab. Pünktlich ging es also los für die 42 gemeldeten Mannschaften. In den vier Wettfahrten gab es viele spektakuläre 'Ritte' dieser schnellen Boote zu sehen. Manche endeten auch mit einer unfreiwilligen Kenterung. Aber das gehört dazu, auch wenn es so manches gute Ergebnis gekostet hat.

Der Sonntag war vom Wind her viel moderater. Der Sonne schien, und es war ein super Segeltag mit 5 Wettfahrten. Die erste begann bereits um 10:00 Uhr morgens. Hintereinander



WANNSEEATEN

weg wurden 3 Läufe absolviert. Dann war Pause. Es gab für alle heiße Brühe aus dem Becher und Wurst- oder Käsebrötchen.

In der Pause hatte der Wind etwas gedreht, sodass die Bahn 'umgebaut' werden musste. Dann ging es weiter mit 2 weiteren Wettfahrten. Mehr war nicht nötig. Das Programm ist soweit erfüllt.

Am Montag dann standen noch einmal 3 Wettfahrten an. Der Wind pendelte zwischen 2 und 3 Bft, und es begann später leider zu regnen. Aber da mussten alle durch. Immerhin hatten wir das Wasser für uns ganz allein.

Bei der Preisverteilung konnten dann der Internationale Deutsche Jugendmeister Sara Piasecka/Marek Kalinowski aus Polen, der Deutsche Jugendmeister Paul Kohlhoff/Carolina Werner vom Kieler Yachtclub und der Deutsche Jugendmeister U17 Jakob Meggendorfer/Andreas Spranger vom SC Simssee gekürt werden. Beste Mädchen-Crew wurden Vera und Bärbel Maag vom Wassersportverein Friedrichshafen am Bodensee.

Herzlichen Glückwunsch!

Mit viel Applaus wurden alle Teilnehmer bedacht, als es ans Verabschieden ging.



Am 19. August begann nachmittags die VSaW-Clubmeisterschaft, die in diesem Jahr auf vom Verein gecharterten Laser-SB3-Booten ausgesegelt wurde. 8 Mannschaften mit jeweils 3 Mitgliedern hatten gemeldet. Lt. Ausschreibung waren Trainingsrunden im Vorfeld nicht erlaubt, was insbesondere in den ersten Wettfahrten, als es mit bis zu 35 kn wehte, von einigen Crews etwas vermisst worden war. Aber auch gerade deswegen wurde das Setzen des Gennakers verboten, um das geliehene Material zu schonen. Alle hatten einen riesigen Segeltag, der nach 3 gesegelten Wettfahrten am Abend mit einem wunderbaren Barbecue abgerundet wurde.

Dabei trafen sich Teilnehmer und andere Mitglieder auf der Terrasse, um auch die bisher in dieser Saison so erfolgreichen Segler hochleben zu lassen.

In launigen Laudation von Ulli Schümann und Andreas Pochhammer wurde den

- **Junioren-Weltmeistern und Vize-Europameistern im 470er**  
**Annika Bochmann und Anika Lorenz**
- **Vize-Weltmeistern und Vize-Europameistern im Drachen**  
**Markus Wieser mit seinem Team**
- **Vize-Weltmeistern im Tempest**  
**Rolf Bähr und Mannschaft**
- **Deutschen Vize-Meistern im Drachen**  
**Achim und Petra Kadelbach und Frank Butzmann**

herzlich gratuliert und sie mit einem kleinen Präsent bedacht.

Die Meisterschaft ging am Samstag bei weniger Wind und herrlichem Sonnenschein weiter – einer der wenigen ganz schönen Sommertage in diesem so verregneten Sommer. Die Wettfahrten entwickelten sich hoch spannend. Zum Schluss zeigte sich die Dominanz der Familie Kadelbach, die mit Hendrik und seinem Team, zu dem Schwester Kathrin gehörte, den Sieger, mit Vater Achim und seiner Mannschaft einschließlich Mutter Petra den Zweiten und mit Philipp plus Crew den Vierten stellte. In diese Phalanx konnte nur Annika Bochmann 'einbrechen', die mit ihren Mitseglerinnen auf den 3. Platz kam.

Mannschaften und Organisatoren zeigten sich sehr zufrieden mit dem Verlauf der Meisterschaft, die im Verein eine lange Tradition hat und – natürlich – im nächsten Jahr eine Neuaufgabe erfahren wird.





Der Wettergott meinte es gut in diesem Jahr: ein lauer Sommerabend bei wolkenlosem Himmel – besser konnte der äußere Rahmen des diesjährigen gemeinsamen Sommerfestes von VSaW und PYC am Samstagabend gar nicht sein.

Tolle Programmpunkte mit dem Damenorchester Salome und der Showband Harlekin sowie einer beeindruckenden Lasershow und ein ausgesprochen umfangreiches kulinarisches Angebot ließen keine Wünsche offen. Und die vorbereitende Arbeit der Organisatoren wurde belohnt: Bis zum frühen Morgen feierten die Mitglieder beider Vereine und ihre Gäste auf diesem gelungenen Fest.

Wer nicht da gewesen ist, der hat gewiss etwas versäumt.

Der besondere Dank gilt der Firma WEMPE – feine Uhren und Juwelen, die in großzügiger Weise unser Sommerfest unterstützt hat.

© Melanie Bühnemann



Clubgeschehen

Am 23. September trafen sich noch einmal 25 Mannschaften mit ihren Booten auf dem Wannsee. Das Wetter war schön, schon etwas herbstlich mit einem leichten Wind. Der Kurs war zwischen 'Kalb' und 'Hund' ausgelegt – für die nicht so intimen Kenner des Wannsee-Reviere: das sind die Tonnen vor Kälberwerder und dem Berliner Yachtclub. Nachdem alle noch gut vom Start vor dem MYCvD weggekommen waren, ließ der leichte Wind immer mehr nach. Die Kreuz hoch zum 'Kalb' endete für die meisten schon in der Flaute, während die ersten schon fast den 'Hund' erreicht hatten. Es folgte die absolut richtige Entscheidung, die Wettfahrt abzubrechen. Das war kein Segeln unter fairen Bedingungen mehr.

Die Flotte wurde zurück zum Verein geschleppt – diejenigen, die einen Motor an Bord haben, halfen dabei den anderen.

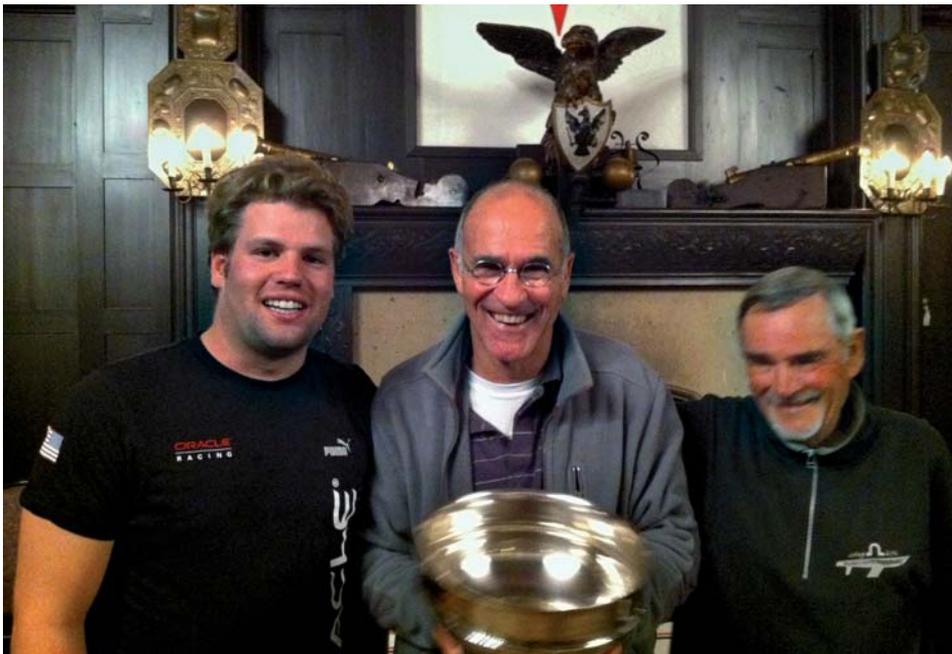
Auf der Terrasse und im Seglerhaus wurden dann noch einmal die zurückliegenden acht

Wettfahrten diskutiert - bei riesigen Entenportionen und Freibier.

Ulli Schümann vergab bei der Preisverteilung die Erinnerungsgaben an alle Teilnehmer, die mindestens an 3 Wettfahrten der diesjährigen Serie teilgenommen hatten sowie natürlich die Pokale an die Gewinner.

Sieger war auch in diesem Jahr wieder Günther Krings und seine Mannschaft im Soling. Er konnte damit seinen Vorjahreserfolg wiederholen. Gewinner des Achim-von-Wnuk-Gedächtnispreises wurde Dr. Helmut Elsner als Sechster, der damit ebenfalls den Preis verteidigen konnte. Den 'Klo'-Preis gewann das Team 02 – die Familie Franke.

An dieser Stelle einen herzlichen Dank an alle, die bei der Ausrichtung der Serie geholfen haben – die Freiwilligen auf der 'Lieselotte' und der 'Tucke', die alle dafür gesorgt haben, dass die Teilnehmer ihren Spaß hatten und guten Sport zeigen konnten.



# Dear Frank and Team!

*Sorry for the late reply but since I arrive, I have been very busy with my 470 practice and physical preparation!*

*Just to let you know, once again, that your event was FANTASTIC! Every single detail was working in a perfection!*

*In our opinion, as I said before, BMW Berlin Match Race it is the best event in the world, and the difference between your event, and other events is the effort that every single person put to do a professional and friendly job!*

*We were very happy with the result we achieved, the best in our career so far, but we were much more happy to meet people, as you, Axel, Mark, the lady from the secretary (sorry, I forgot the name of her) and all the volunteers and club members that make possible such a great event as BMW BMR.*

*The fact of sleeping in that great club house, racing close to the club with a lot of spectators watching us, sailing in the J80's that for us it is the best boat for match race, the Berlin tour and the sponsors dinner, the dinner at the club, the great racing that Axel provide us, the friendly people serving at the club restaurant, etc... all of this put a great feeling to my team and I believe this is giving a boost to achieve such a good result for us!*

*THANK YOU VERY MUCH TO ALL THAT MAKE THIS EVENT POSSIBLE!*

*GREAT FRIENDS, GREAT PEOPLE, GREAT SAILING, GREAT EVENT!*

*Thanks also to BMW for sponsor a world top event as Berlin Match Race!*

*Cheers  
Álvaro Marinho*

*(per E-Mail vom 18. 11. 2011)*



© Axel Dittmer



© Uwe Preuß

SO SIEHT ES AUS,  
WENN EMOTION UND INNOVATION  
EINE VERBINDUNG EINGEHEN.  
BLU BY KIM.



BERLIN, KURFÜRSTENDAMM 215, T 030.882 68 78

AN DEN BESTEN ADRESSEN DEUTSCHLANDS UND IN  
LONDON, PARIS, MADRID, WIEN UND NEW YORK. WWW.WEMPE.DE

**BY KIM**

Blu BY KIM reiht organisch gerundete Kugeln in verlaufender Größe zu einem unendlichen Ring aneinander. In 18 k Roségold, mit Brillanten, mehrreihig beweglich. Entdecken Sie Blu BY KIM in den Wempe Niederlassungen oder unter [www.wempe.de](http://www.wempe.de).



BMW  
Niederlassung  
Berlin

www.bmw-berlin.de



Freude am Fahren



Abb. ähnlich

# WER ZUERST KOMMT, FÄHRT ZUERST.

Erleben Sie ein Automobil, das in der Kompaktklasse in jeder Hinsicht Maßstäbe setzt: den neuen BMW 1er. Mit umfassender Serienausstattung, kraftvoller BMW TwinPower Turbo Technologie und einer Vielzahl von Optionen, die es in der Kompaktklasse so nur für den neuen BMW 1er gibt. Der neue BMW 1er ab 249,00 Euro monatlich. Jetzt bei Ihrer BMW Niederlassung Berlin.

## EINE FRAGE DES CHARAKTERS. – DER NEUE BMW 1er SCHON AB 249,00 EURO MONATLICH.

### BMW EfficientDynamics

116i

5,7-5,5 l/100km | 100 kW (136 PS)

#### z.B. BMW 116i 5-Türer

- Radio Business CD inklusive MP3-Decoder
- Klimaanlage • Auto Start Stop Funktion
- Bremsenergieerückgewinnung • Schaltpunktanzeige
- Kindersitzbefestigung ISOFIX im Fond u.v.m.

Leistung 100 kW (136 PS), Kraftstoffverbrauch/100 km  
kombiniert: 5,7 - 5,5 l, innerorts: 7,2 - 7,1 l, außerorts: 4,8 - 4,6 l  
CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 132 - 129 g/km, Effizienzklasse B

#### Leasingbeispiel\*\*

UPE*	23.850,00 EUR
Leasingsonderzahlung	2.950,50 EUR
Bereitstellung	710,00 EUR
Laufzeit	36 Monate
Laufleistung p.a.	10.000 km

Monatliche Rate **249,00** EUR

\* Unverbindliche Preisempfehlung gem. Preisliste des Herstellers

\*\* Ein Leasingbeispiel der BMW Bank GmbH (Dezember 2011)

## BMW AG Niederlassung Berlin

www.bmw-berlin.de

#### Hauptbetrieb

Huttenstraße 50  
10553 Berlin-Tiergarten  
Telefon 030 34983-1500

#### Filiale Weißensee

Gehringstraße 20  
13088 Berlin  
Telefon 030 34983-2119

#### Filiale Marzahn

Blumberger Damm 2  
12683 Berlin  
Telefon 030 34983-3120